CRNA GORA
PORESKA UPRAVA
CENTRALNI REGISTAR PRIVREDNIH SUBJEKATA

Broj: 5 - 0393944 / 019
U Podgorici, dana 09.03.2020.godine

Poreska uprava - Centralni registar privrednih subjekata u Podgorici, na osnovu člana 83 i 86 Zakona o privrednim društvima ("Sl.list RCG", br.6/02 i "Sl.list", br.17/07 ... 40/11), rješavajući po prijavi za registraciju promjene društva sa ograničenom odgovornošću DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU "SEA TRADE" TIVAT, broj 294810 podnijetoj dana 09.03.2020. u 08:42:24, preko

Ime i prezime: MIRKO ĐEKIĆ

donosi

RJEŠENJE

Registruje se promjena podataka za privredni subjekat DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU "SEA TRADE" TIVAT - registarski broj **5 - 0393944**, PIB **02669935** , i to:

Statut:

Briše se: Statut od 15.01.2020.

Registruje se - upisuje se: Statut od 06.03.2020.

Udio osnivača VALERY ZADORIN MB/JMBG/BR.PASOŠA

Briše se: 40%

Registruje se - upisuje se: 45%

Osnivač:

Briše se: ALEXANDRA GLINENKO

Obrazloženje

Podnosilac je dana 09.03.2020 u 08:42:24 podnio prijavu za registraciju promjene društva sa ograničenom odgovornošću SEA TRADE. Rješavajući po predmetnoj prijavi, obzirom da su ispunjeni Zakonom propisani uslovi, odlučeno je kao u dispozitivu rješenja. Visina naplaćene naknade za registraciju propisana je čllanom 87 Zakona o privrednim društvima (Sl.list RCG br.6/02 i Sl.list br.17/07 ... 40/11).

12.03.20.

M.P.

Sam. savjetnik I

Srđan Pavlović

Pravna pouka:

Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Ministarstvu finansija CG u roku od 15 dana od dana prijema Rješenja. Žalba se predaje preko ovog organa i taksira administrativnom taksom u iznosu od 8, 00 EUR, shodno Tarifnom broju 5 Taksene tarife za administrativne takse. Taksa se upućuje u korist računa 832-3161017-60-Administrativna taksa.

CRNA GORA
MINISTARSTVO FINANSIJA CRNE GORE
PORESKA UPRAVA
CENTRALNI REGISTAR PRIVREDNIH SUBJEKATA
U Podgorici, dana 9.3.2020

OGLAS
ZA OBJAVLJIVANJE U SLUŽBENOM LISTU CRNE GORE

Dana 09.03.2020, pod registarskim brojem 5-0393944/019 CRPS u Podgorici upisao je sljedeće podatke: Promjenu podatka društva DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU "SEA TRADE" TIVAT. Ugovorom i Statutom 06.03.2020 godine. istupa osnivač Alexandra Glinenko i mijenja se udio osnivačima. Dokumenta koja sadrže navedene podatke nalaze se u CRPS-u.

M.P.

Pomoćnica direktora
Dušanka Vujisić
Dušanka Vujisić

IZVOD IZ CENTRALNOG REGISTRA PRIVREDNIH SUBJEKATA PORESKE UPRAVE

Registarski broj 5 - 0393944 / 018 Datum registracije: 12.07.2007.
PIB: 02669935 Datum promjene podataka: 23.01.2020.

DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU "SEA TRADE" TIVAT

Broj važeće registracije: /018

Skraćeni naziv: SEA TRADE
Telefon: +38267319208
eMail:
Web adresa:
Datum zaključivanja ugovora: 04.07.2007.
Datum donošenja Statuta: 04.07.2007. Datum promjene Statuta: 15.01.2020.
Adresa glavnog mjesta poslovanja: BOGIŠIĆI BB TIVAT
Adresa za prijem službene pošte: BOGIŠIĆI BB TIVAT
Adresa sjedišta: BOGIŠIĆI BB TIVAT
Pretežna djelatnost: 5510 Hoteli i slican smještaj
Obavljanje spoljno-trgovinskog poslovanja: DA
Oblik svojine: Privatna
Porijeklo kapitala: Strani
Upisani kapital: 10.000,00Euro (Novčani 10.000,00Euro, nenovčani 0,00Euro)

OSNIVAČI:

ALEXANDRA GLINENKO
Uloga: Osnivač
Udio: 5%

PAVEL ZADORIN

Uloga: Osni

Udio: 50%

VALERY LITVAK 39

Ulo

Udi

VALERY ZADORIN

Uloga: Osniv

Udio: ~~40~~%

LICA U DRUŠTVU:

RENAT ZADORIN

Uloga: Ovlašćeni zastupnik

Ovlašćenja u prometu: Neograničeno ( )

Ovlašćen da djeluje: POJEDINAČNO ( )

ALEXANDRA GLUSENKO

Ovlašćenja u prometu: Neograničeno ( )

Ovlašćen da djeluje: POJEDINAČNO ( )

VALERY LITVAK

Ovlašćen da djeluje: POJEDINAČNO ( )

MILO PRELEVIĆ

Ovlašćenja u prometu: Neograničeno ( )

Ovlašćen da djeluje: POJEDINAČNO ( )

Izdato: 09.03.2020 godine u 08:41h **MP** **Pomoćnica direktora**

Dušanka Vujisić

CRNA GORA

PORESKA UPRAVA
CENTRALNI REGISTAR PRIVREDNIH SUBJEKATA

Broj predmeta: 294810

POTVRDA O PREDATIM DOKUMENTIMA

Potvrđuje se da je MIRKO ĐEKIĆ dostavio-la dokument za Promjena društva sa ograničenom odgovornošću – DOO - SEA TRADE - DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU iz TIVAT, registarski broj:50393944 sa sljedećim prilozima:

Ugovor o prenosu udjela
Dokaz o uplaćenoj naknadi za objavljivanje podataka u "Službenom listu Crne Gore"
Dokaz o uplaćenoj naknadi za upis u CRPS
Punomoćje
Obrazac
Statut društva

Datum prijema dokumentacije: 9.3.2020. god.

Podnosilac prijave

Dokument primio/la

Milan Zvicer, Samostalni referent

M.P.

Uputstvo za praćenje prijave: Prijava se može pratiti putem sajta www.crps.me odabirom stavke menija PRETRAGA REGISTRA, zatim PRETRAGA PREDMETA. U ponuđena polja unijeti broj predmeta i datum prijema dokumentacije i kliknuti dugme TRAŽI. Ukoliko je prikazan status **OBRAĐEN** rješenje se može preuzeti. Broj kontakt telefona CRPS-a: +38220230858.

PORESKA UPRAVA - CRPS

PS-02 – Promjena podataka - Privredni subjekt

PODNOSILAC PRIJAVE

Pr ćnika

JM

Ime i prezime: Mirko Đekić

Telefon:

e-mail:

☐ Označiti

Privredni subjekt

Matični broj: 02669935 **Registarski broj:** 50393944

Puni naziv: DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU „SEA TRADE" TIVAT

☐ **1. PROMJENA OSNOVNIH PODATAKA**

1.1. Oblik organizovanja	☐ OD	☐ KD	☐ AD	☐ DOO
	☐ NVO	☐ Ustanova	☐ Zadruga	☐ Ostali

1.2. Puni naziv:	

*ukoliko je promjen puni naziv izvršiće se i preregistracija u Poreskom registru

1.3. Skraćeni naziv:	

1.4. Podaci o Statutu:	Datum donošenja:	
1.5. Podaci o Ugovoru / odluci o osnivanju:	Datum zaključenja/donošenja:	

☐ **2. NOVA ADRESE UPRAVE - SJEDIŠTA**

2.1. Opština		2.2. Mjesto:	
2.3. Ulica:		2.4. Broj:	

☐ **3. NOVA ADRESA ZA PRIJEM SLUŽBENE POŠTE**

3.1. Država			
3.2. Opština		3.3. Mjesto:	
3.4. Ulica:		3.5. Broj:	

☐ **4. NOVA ADRESA GLAVNOG MJESTA POSLOVANJA**

4.1. Promjena opštine	☐ *ukoliko je označena promjena opštine izvršiće se i preregistracija u Poreskom registru		
4.2. Opština		4.3. Mjesto:	
4.4. Ulica:		4.5. Broj:	

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca: M. Đekić M.P.

5. RJEŠENJE DRŽAVNOG ORGANA

5.1. Datum rješenja:	
5.2. Broj rješenja:	

*popunjava se samo ukoliko registraciji u CRPS prethodi registracija kod drugog državnog organa

6. NOVA PRETEŽNA DJELATNOST

[ ][ ] . [ ][ ]

7. NOVI OBLIK SVOJINE

[ ] bez oznake svojine [ ] privatna [ ] zadružna [ ] dva ili više oblika svojine [ ] državna

8. PROMJENA KONTAKT INFORMACIJA

8.1. Telefon: +382 [ ][ ] / [ ][ ][ ][ ][ ][ ]
+382 [ ][ ] / [ ][ ][ ][ ][ ][ ]
+382 [ ][ ] / [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

8.2. Fax: +382 [ ][ ] / [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

8.3. E-mail:

8.4. Adresa internet strane: www.

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca: M. [signature] M.P.

[ ] 9. KAPITAL – PROMJENA VRIJEDNOSTI

9.1. Porijeklo kapitala:
[ ] bez oznake projekla kapitala [ ] domaći [ ] strani [ ] mješoviti

9.2. Promjena osnovnog kapitala:
[ ] Povećanje
[ ] Smanjenje

Osnovni kapital:	Prije promjene	Iznos promjene	Nakon promjene
Ukupno (novčani+nenovčani):	€	€	€
[ ] novčani – iznos:	€	€	€
[ ] nenovčani – iznos:	€	€	€

[x] 10. PROMJENA OSNIVAČA

VRSTA PROMJENE

[x] Prestanak [ ] Registruje se [ ] Mijenja se udio

10.1. Status: [x] Osnivač [ ] Član DOO [ ] Ortak
[ ] Komanditor [ ] Komplementar [ ] Zadrugar [ ] Drugo
*upisati status

10.2. MB / JMB:
...no fizičko lice unijeti broj pasoša
...no pravno lice unijeti broj registracije u matičnom registru

10.3. Naziv / Ime i prezime: Alexandra Glinenko

10.4. Sjedište / Adresa:
Država
Opština
Ulica:

10.5. Udio 5 %

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca: M. Glinenko M.P.

PORESKA UPRAVA - CRPS

PS-02 – **Promjena podataka - Privredni subjekt**

[x] **11. PROMJENA OSNIVAČA**

VRSTA PROMJENE

[ ] **Prestanak** [ ] **Registruje se** [x] **Mijenja se udio**

11.1. Status: [x] **Osnivač** [ ] **Član DOO** [ ] **Ortak**
[ ] **Komanditor** [ ] **Komplementar** [ ] **Zadrugar** [ ] **Drugo** *upisati status

11.2. MB / JMB: *za strano fizičko lice unijeti broj pasoša
za strano pravno lice unijeti broj registracije u matičnom registru

11.3. Naziv / Ime i prezime: Valery Zadorin

11.4. Sjedište / A
Država
Opština
Ulica:

11.5. Udio 45 %

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca: M. [signature] **M.P.**

12. PROMJENA ORGANA UPRAVLJANJA

- ☐ Odbor direktora
- ☐ Upravni odbor
- ☐ Skupština
- ☐ Drugo

*upisati naziv organa upravljanja ako je drugačiji

13. PROMJENA DIREKTORA I/ILI ORGANA UPRAVLJANJA

VRSTA PROMJENE

☐ Prestanak ☐ Imenuje se ☐ Mijenja se obim ovlašćenja

13.1. Status

☐ Direktor ☐ Predsjednik organa upravljanja ☐ Član odbora direktora ☐ Član organa upravljanja ☐ Član upravnog odbora

☐ Sekretar društva ☐ Ovlašćeni zastupnik ☐ Revizor ☐ Drugo

* upisati status

13.2. JMB: *za strano fizičko lice unijeti broj pasoša

13.3. Ime i prezime:

13.4. Adresa:

Država

Opština Mjesto:

Ulica: Broj:

13.5. Ovlašćenja u prometu

☐ neograničena ☐ ograničena

*unijeti opis ograničenja

13.6. Ovlašćen da djeluje

☐ Pojedinačno ☐ Kolektivno

Upisati sa kim ako je kolektivno:

- ☐ Članovima organa upravljanja
- ☐ Sekretarom društva
- ☐ Direktorom društva
- ☐

*upisati ako je drugačije od ponuđenog

Saglasnost sa imenovanjem:

Potpis:

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca: M. [signature] M.P.

☐ **14. OSTALE REGISTRACIJE**

Osim postojeće registracije u CRPS-u izvršiti i registracije u:

14.1. Carinski registar ☐

IZJAVA: Garantujem za tačnost unijetih podataka.

Potpis podnosioca: _____ **M.P.**

Na osnovu člana 64 i 68 Zakona o privrednim društvima Crne Gore (Službeni list RCG br. 06/02, Službeni list CG, br. 17/07, 80/08, 40/10, 36/11 i 40/11),

ZADORIN PAVEL BORISOVIČ, [redacted]

VALERY BORISOVIČ ZADORIN, državljanin [redacted]

VALERY LITVAK, [redacted]

u svojstvu osnivača da[redacted]:

В соответствии с ст. 64 и ст. 68 Закона о хозяйственных обществах Черногории (Служебные ведомости РЧ №06/02 и Сл.ведомости № 17/07, 80/08, 40/10, 36/11 и 40/11),

ЗАДОРИН ПАВЕЛ БОРИСОВИЧ, [redacted]

1983013,

ВАЛЕРИЙ БОРИСОВИЧ ЗАДОРИН, [redacted]

ВАЛЕРИЙ ЛИТВАК, [redacted]

действующие в ка[redacted] 06.03.2020. года прини[redacted]

S T A T U T

Društva sa ograničenom odgovornošću "Sea Trade" Tivat

FIRMA I SJEDIŠTE DRUŠTVA

Član 1

Društvo će poslovati pod nazivom: **Društvo sa ograničenom odgovornošću "Sea Trade" Tivat**.

Skraćeni naziv firme je: **„Sea Trade" d.o.o. Tivat**.

Član 2

Osnivači su saglasno Zakonu o privrednim društvima zaključili dana 01.08.2007. godine Ugovor o osnivanju Društva.

Član 3

Društvo je onsovano na neodređeno vrijeme.

У С Т А В

Общества с ограниченной ответственностью "Си Трэйд" Тиват

ФИРМА И МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ ОБЩЕСТВА

Пункт 1

Общество ведёт деятельность под наименованием: **Общество с ограниченной ответственностью "Си Трэйд" Тиват**.

Сокращённое наименование общества: **"Си Трэйд" о.о.о. Тиват**.

Пункт 2

01.08.2007. года Учредители согласно Закону о хозяйственных обществах заключили Договор о создании Общества.

Пункт 3

Общество учреждено на неопределённый срок.

Član 4

Firmu i sjedište društva osnivači mogu mijenjati sopstvenom odlukom, koja mora biti prijavljena Centralnom registru privrednih subjekata Poreske uprave Crne Gore.

Пункт 4

Фирму и местонахождение общества учредители имеют право менять по собственному усмотрению, приняв решение, которое подаётся в Центральный реестр хозяйственных субъектов Налогового управления Черногории.

Član 5

Sjedište, kao i zvanična adresa za prijem službenih dokumenata Društva sa ograničenom odgovornošću „SeaTrade" Tivat je: **Bogišići bb, Tivat**.

Društvo će u svom radu koristitit puni ili skraćeni naziv firme, zavisno od potrebe.

Пункт 5

Местонахождение и юридический адрес для отправки официальных писем Общества с ограниченой ответственностью "Си Трэйд" Тиват: **Богишичи б/н, Тиват**.

При ведении своей деятельности Общество будет использовать полное или сокращённое наименование фирмы, в зависимости от необходимости.

Član 6

Društvo ima pečat koji je okruglog oblika, prečnika 4cm, sa tekstom po obodu:

DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU "SEA TRADE" TIVAT.

Pečat jepisan latinicom.

Društvo ima štambilj koji je pravougaonog oblika sa tekstom "Sea Trade" DOO, ugraviranim po gornjoj ivici; u sredini je oznaka "Broj", a pri dnu je oznaka Tivat i crtica za upis datuma i riječ "godina".
Štambilj je pisan latinicom

Пункт 6

Печать Общества имеет круглую форму, диаметром 4 цм с напечатанным текстом на краях печати:

ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ „СИ ТРЭЙД" ТИВАТ

Текст печати будет напечатан латинскими буквами.

Штамп Общества имеет прямоугольную форму с напечатанным текстом „СИ ТРЭЙД" ООО, выгирвированым по верхних краях штампа; в центре обозначение «Номер», а ниже обозначениеТиват и пустое место для внесения даты и слово «год».
Текст штампабудет напечатан латинскими буквами.

DJELATNOST DRUŠTVA

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОБЩЕСТВА

Član 7

Osnovna djelatnost društva je klasifikovana pod šifrom: **55.10 Hoteli i sličan smještaj**.

Пункт 7

Основная деятельность Общества классифицирована за кодом:
55.10 Гостиницы и подобное размещение.

Društvo će obavljati i druge djelatnosti:

Помимо основной деятельности, Общество осуществляет и други виды деятельности, а именно:

GRAĐEVINARSTVO

СТРОИТЕЛЬСТВО

4110 Razrada građevinskih projekata
4120 Izgradnja stambenih i nestambenih zgrada
4211 Izgradnja puteva i autoputeva
4212 Izgradnja željezničkihprugaipodzemnih željeznica
4213 Izgradnja mostova i tunela
4221 Izgradnja cjevovoda
4222 Izgradnja električnih i telekomunikacionih vodova

4291 Izgradnja hidro objekata

4299 Izgradnja ostalih građevina, na drugom mjestu nepomenutih
4311 Rušenje objekata
4312 Pripremna gradilišta
4313 Ispitivanje terena bušenjem i sondiranjem

4321 Elektro-instalacije
4322 Postavljanje vodovodnih, kanalizacionih, klimatizacionih sistema i sistema za grijanje

4329 Ostali instalacioni radovi u građevinarstvu

4331 Malterisanje
4332 Ugradnja stolarije
4333 Postavljanje podnih i zidnih obloga
4334 Bojenje i zastakljivanje
4339 Ostali završni radovi
4391 Krovni radovi
4399 Ostali nepomenuti specifični građevinski radovi

4110 Разработка строительных проектов
4120 Застройка жилых и нежилых зданий
4211 Строительство дорог и автобанов
4212Строительство железных дорог и подземных железных дорог
4213 Строительство мостов и тоннелей
4221 Строительство трубопровода
4222Строительство распределительных объектов для обеспечения электроэнергией и телекоммуникациями
4291 Строительство гидротехнических сооружений
4299 Строительство прочих сооружений на другом месте неупомянутых
4311 Снесение объектов
4312 Подготовка стройплощадок
4313 Исследование территории, бурением и зондированием
4321 Установка электрических инсталяций
4322Установка системы водоснабжения, канализации, системы кондиционирования, и системы отопления
4329Прочие установочные работы в строительстве
4331 Штукатурка
4332 Встройка столярных изделий
4333 Установка половых покрытий
4334 Окраска и остекление
4339 Прочие отделочные работы
4391 Кровельные работы
4399 Прочие, неупомянутые специфические строительные работы

TRGOVINA NA VELIKO I TRGOVINA NA MALO

ОПТОВАЯ И РОЗНИЧНАЯ ТОРГОВЛЯ

4511 Trgovina automobilima i lakim motornim vozilima
4519 Trgovina ostalim motornim vozilima

4520 Održavanje i popravka motornih vozila

4531 Trgovina na veliko djelovima i opremom za motorna vozila

4511Торговля автомобилями и легковыми транспортными средствами
4519Торговля прочими транспортными средствами
4520 Текущий ремонт и ремонт транспортных средств
4531Оптовая торговлятранспортнымисредствами, оборудованием и их запасными частями

4532 Trgovina na malo djelovima i opremom za motorna vozila	4532Розничная торговля частями и оборудованием для транспортных средств
4540 Trgovina motociklima, djelovima i priborom, održavanje i popravka motocikala	4540Торговля мотоциклами, частьями и прибором, сервисом и починкой мотоциклов
4611 Posredovanje u prodaji poljoprivrednih sirovina, životinja, tekstilnih sirovina i poluproizvoda	4611Посредничество в продаже сельскохозяйственного сырья, животных, текстильного сирья и полуфабрикатов
4612 Posredovanje u prodaji goriva, ruda, metala i industrijskih hemikalija	4612 Посредничество в продаже топлива, руды, металлов и промышленных химических веществ
4613 Posredovanje u prodaji drvne građe i građevinskog materijala	4613 Посредничество в продаже древесины и строительного материала
4614 Posredovanje u prodaji mašina, industrijske opreme, brodova i aviona	4614 Посредничествов торговле мебелью, предметами домашнего обихода и скобяными товарами
4615 Posredovanje u prodaji namještaja, predmeta za domaćinstvo i metalne robe	4615 Посредничество в продаже мебели, предметов домашнего обихода и скобяных товаров
4616 Posredovanje u prodaji tekstila, odjeće, krzna, obuće i predmeta od kože	4616 Посредничество в продаже текстиля, одежды, меха, обуви и предметов из кожи
4617 Posredovanje u prodaji hrane, pića i duvana	4617Посредничество в продаже пищи, напитков и табака
4618 Specijalizovano posredovanje u prodaji posebnih proizvoda	4618 Специализированное посредничество в продаже особых продуктов
4619 Posredovanje u prodaji raznovrsnih proizvoda	4619 Посредничество в продаже различных продуктов
4621 Trgovina na veliko žitom, sirovim duvanom, sjemenjem i hranom za životinje	4621Оптовая торговля зерном, сырым табаком, семенами и кормом для домашних животных
4622 Trgovina na veliko cvijećem i sadnicama	4622 Оптовая торговля цветами и саженцами
4623 Trgovina na veliko životinjama	4623 Оптовая торговля животными
4624 Trgovina na veliko sirovom, nedovršenom i dovršenom kožom	4624Оптовая торговля сырой, необработанной и обработанной кожей
4631 Trgovina na veliko voćem i povrćem	4631 Оптовая торговля фруктами и овощами
4632 Trgovina na veliko mesom i mesnim proizvodima	4632 Торговля оптом мясом и мясными продуктами
4633 Trgovina na veliko mliječnim proizvodima, jajima i jestivim uljima i mastima	4633Торговля оптом молочными продуктами, яйцами, маслом и жирами
4634 Trgovina na veliko pićem	4634 Оптоваяторговля напитками
4635 Trgovina na veliko duvanskim proizvodima	4635 Оптовая торговля табачными изделиями
4636 Trgovina na veliko šećerom, čokoladom i slatkišima	4636 Оптовая торговля сахаром, шоколадом и сладостями
4637 Trgovina na veliko kafom, čajevima, kakaoom i začinima	4637Оптовая торговля кофе, чаем, какао, специями
4638 Trgovina na veliko ostalom hranom, uključujući ribe, ljuskare i mekušce	4638Оптовая торговля прочей пищей, включая рыбу ракообразные и моллюски
4639 Nespecijalizovana trgovina na veliko hranom, pićem i duvanom	4639 Неспециализированная торговля пищей, напитками и табаком
4641 Trgovina na veliko tekstilom	4641 Оптовая торговля текстилем

4642 Trgovina na veliko odjećom i obućom	4642 Оптовая торговля обувью
4643 Trgovina na veliko električnim aparatima za domaćinstvo	4643Оптоваяторговлябытовыми электротоварами
4644 Trgovina na veliko porculanom, staklenom robom i sredstvima za čišćenje	4644 Оптовая торговля фарфором, изделиями из стекла, средствами для очистки
4645 Trgovina na veliko parfimerijskim i kozmetičkim proizvodima	4645Оптовая торговля парфюмерией и косметикой
4646 Trgovina na veliko farmaceutskim proizvodima	4646Оптовая торговля фармацевтическими продуктами
4647 Trgovina na veliko namještajem, tepisima i opremom za osvjetljenje	4647Оптовая торговля мебелью, коврами и оборудованием для освещения
4648 Trgovina na veliko satovima i nakitom	4648 Оптовая торговля часами и ювелирными украшениями
4649 Trgovina na veliko ostalim proizvodima za domaćinstvo	4649 Оптовая торговля прочими бытовыми продуктами
4651 Trgovina na veliko kompjuterima, kompjuterskom opremom i softverima	4651 Оптовая торговля компьютерами, компьютерным оборудованием и программным обеспечением
4652 Trgovina na veliko elektronskim i telekomunikacionim djelovima i opremom	4652 Оптоваяторговляэлектронным и телекоммуникационным оборудованием
4661 Trgovina na veliko poljoprivrednim mašinama	4661Оптовая торговля сельскохозяйственными машинами, оборудованием и аппаратами
4662 Trgovina na veliko alatnim mašinama	4662 Оптоваяторговлястанками
4663 Trgovina na veliko rudarskim i građevinskim mašinama	4663Оптоваяторговля машинами, используемыми в горной промышленности
4664 Trgovina na veliko mašinama za tekstilnu industriju i mašinama za šivenje i pletenje	4664 Оптоваяторговля машинами иоборудованиемдлятекстильного, швейного и трикотажного производств
4665 Trgovina na veliko kancelarijskim namještajem	4665 Оптовая торговля офисной мебелью
4666 Trgovina na veliko ostalim kancelarijskim mašinama i opremom	4666 Оптоваяторговля прочими офисным машинами и оборудованием
4669 Trgovina na veliko ostalim mašinama i opremom	4669 Оптовая торговля прочими машинами и оборудованием
4671 Trgovina na veliko čvrstim, tečnim i gasovitim gorivima i sličnim proizvodima	4671 Оптоваяторговля твердым, жидким и газообразным топливом и прочимипродуктами
4672 Trgovina na veliko metalima i metalnim rudama	4672Оптовая торговля металлами и металлическими рудами
4673 Trgovina na veliko drvetom, građevinskim materijalom i sanitarnom opremom	4673Оптовая торговля древесиной, строительным материалом и санитарным оборудованием
4674 Trgovina na veliko metalnom robom, instalacionim materijalima, opremom i priborom za grijanje	4674 Оптовая торговля металлической продукцией, установочными материалами, оборудованием и оборудованием для отопления
4675 Trgovina na veliko hemijskim proizvodima	4675 Оптовая торговля химическими веществами (за исключением искуственных удобрений и химикатов для сельского хозяйства)

4676 Trgovina na veliko ostalim poluproizvodima	4676 Оптовая торговля прочими полуфабрикатами
4677 Trgovina na veliko otpacima i ostacima, opremom i priborom	4677 Оптовая торговля отходами и остатками
4690 Nespecijalizovana trgovina na veliko	4690Неспециализированная оптовая торговля
4711 Trgovina na malo u nespecijalizovanim prodavnicama, pretežno hranom, pićem i duvanom	4711Розничная торговля в неспециализированных магазинах
4719 Ostala trgovina na malo u nespecijalizovanim prodavnicama	4719Прочая розничная торговля в неспециализированных магазинах
4721 Trgovina na malo voćem i povrćem u specijalizovanim prodavnicama	4721Розничная торговля фруктами и овощами в специализированных магазинах
4722 Trgovina na malo mesom i proizvodima od mesa u specijalizovanim prodavnicama	4722 Розничная торговля мясом и мясными продуктами в специализированных магазинах
4723 Trgovina na malo ribom, ljuskarima i mjekušcima u specijalizovanim prodavnicama	4723Розничная торговля рыбой, ракообразными и моллюсками в специализированных магазинах
4724 Trgovina na malo hljebom, tjesteninama, kolačima i slatkišima u specijalizovanim prodavnicama	4724 Розничнаяторговляхлебом, хлебобулочными икондитерскимиизделиями в специализированных магазинах
4725 Trgovina na malo pićima u specijalizovanim prodavnicama	4725Розничная торговля напитками в специализированных магазинах
4726 Trgovina na malo proizvodima od duvana u specijalizovanim prodavnicama	4726Розничная торговля табачными изделиями в специализированных магазинах
4729 Ostala trgovina na malo hranom u specijalizovanim prodavnicama	4729 Прочая розничная торговля пищевыми продуктами в специализированных магазинах
4730 Trgovina na malo motornim gorivima u specijalizovanim prodavnicama	4730Розничная торговля моторными топливами в специализированных магазинах
4741 Trgovina na malo kompjuterima, perifernim jedinicama i softverom u specijalizovanim prodavnicama	4741 Розничная торговля компьютерами, периферийными устройствами и программным обеспечением в специализированных магазинах
4742 Trgovina na malo telekomunikacionom opremom u specijalizovanim prodavnicama	4742Розничная торговля телекоммуникационным оборудованием в специализированных магазинах
4743 Trgovina na malo audio i video opremom u specijalizovanim prodavnicama	4743 Розничная торговля аудио и видео-оборудованием в специализированных магазинах
4751 Trgovina na malo tekstilom u specijalizovanim prodavnicama	4751Розничная торговля текстилем в специализированных магазинах
4752 Trgovina na malo metalnom robom, bojama i staklom u specijalizovanim prodavnicama	4752Розничная торговля металлической продукцией, красками и стеклом в специализированных магазинах
4753 Trgovina na malo tepisima, zidnim i podnim oblogama u specijalizovanim prodavnicama	4753Розничная торговля коврами, настенными и напольными покрытиями в специализированных магазинах
4754 Trgovina na malo električnim aparatima za domaćinstvo u specijalizovanim prodavnicama	4754 Розничная торговля электроприборами бытового назначения в специализированных магазинах

4759 Trgovina na malo namještajem, opremom za osvjetljenje i ostalim predmetima za domaćinstvo u specijalizovanim prodavnicama	4759Розничная торговля мебелью, оборудованием для освещения и иными предметами бытового назначения в специализированных магазинах
4761 Trgovina na malo knjigama u specijalizovanim prodavnicama	4761Розничная торговля книгами в специализированных магазинах
4762 Trgovina na malo novinama i kancelarijskim materijalom u specijalizovanim prodavnicama	4762 Розничная торговля газетами и канцтоварами в специализированных магазинах
4763 Trgovina na malo muzičkim i videozapisima u specijalizovanim prodavnicama	4763 Розничная торговля музыкальными и видео-записями в специализированных магазинах
4764 Trgovina na malo sportskom opremom u specijalizovanim prodavnicama	4764Розничная торговля спортивным оборудованием в специализированных магазинах
4765 Trgovina na malo igrama i igračkama u specijalizovanim prodavnicama	4765 Розничная торговля играми и игрушками в специализированных магазинах
4771 Trgovina na malo garderobom u specijalizovanim prodavnicama	4771 Розничная торговля одеждой в специализированных магазинах
4772 Trgovina na malo obućom i proizvodima od kože u specijalizovanim prodavnicama	4772 Розничная торговля обувью и предметами из кожи в специализированных магазинах
4774 Trgovina na malo medicinskim i ortopedskim pomagalima u specijalizovanim prodavnicama	4774 Розничная торговля медицинскими и ортопедическими пособиями в специализированных магазинах
4775 Trgovina na malo kozmetičkim i toaletnim proizvodima u specijalizovanim prodavnicama	4775 Розничная торговля косметической и туалетной продукцией в специализированных магазинах
4776 Trgovinanamalocvijećem, sadnicama, sjemenjem, đubrivima, kućnimljubimcimaihranomzakućne	4776 Розничнаяторговляцветами, комнатными растениями, семенами, удобрениями, домашними животными икормамидлядомашних животных в специализированных магазинах
4777 Trgovina na malo satovima i nakitom u specijalizovanim prodavnicama	4777 Розничная торговля часами и ювелирными украшениями в специализированных магазинах
4778 Ostala trgovina na malo novim proizvodima u specijalizovanim prodavnicama	4778 Прочая розничная торговля новой продукцией в специализированных магазинах
4779 Trgovina na malo polovnom robom u prodavnicama	4779 Розничная торговля товарами бывшего употребления в специализированных магазинах
4781 Trgovina na malo hranom, pićima i duvanskim proizvodima na tezgama i pijacama	4781 Розничнаяторговляпродуктами питания, напиткамиитабачнымиизделиями в торговых палатках и рынках
4782 Trgovina na malo tekstilom, odjećom i obućom na tezgama i pijacama	4782 Розничная торговля текстилем, одеждой и обувью в торговых палатках и рынках
4789 Trgovina na malo ostalom robom na tezgama i pijacama	4789 Розничная торговля прочими товарами в торговых палатках и рынках
4791 Trgovina na malo posredstvom pošte ili preko internet	4791 Розничная торговля посредством почты или через интернет

4799 Ostala trgovina na malo izvan prodavnica, tezgi i pijaca	4799 Прочая розничная торговля вне магазинов, рынков и торговых палато
SAOBRAĆAJ I SKLADIŠTENJA	ТРАНСПОРТ И СКЛАДИРОВАНИЕ
4910 Željeznički prevoz putnika, međumjesni	4910 Пассажирский железнодорожный транспорт, междугородний
4920 Željeznički prevoz tereta	4920 Грузовой железнодорожный транспорт
4931 Gradski i prigradski prevoz putnika	4931 Услуги сухопутного транспорта по городским и пригородным перевозкам пассажиров
4932 Taksi prevoz	4932 Деятельность такси
4939 Ostali prevoz putnika	4939 Деятельность прочегосухопутного пассажирского транспорта
4941 Prevoz tereta	4941 Грузовой дорожный транспорт
4942 Usluge prevoza	4942 Услуги по переселению
4950 Cjevovodni transport	4950 Деятельность трубопроводного транспорта
5010 Pomorski i priobalni prevoz putnika	5010 Морские и прибрежные перевозки пассажиров
5020 Pomorski i priobalni prevoz tereta	5020 Морские и прибрежные перевозки грузов
5030 Prevoz putnika unutrašnjim plovnim putevima,	5030 Перевозки пассажиров внутренним водным транспортом
5040 Prevoz tereta unutrašnjim plovnim putevima	5040 Перевозки грузов внутренним водным транспортом
5110 Vazdušni prevoz putnika	5110 Воздушные перевозки пассажиров
5121 Vazdušni prevoz tereta	5121 Перевозки грузов воздушным транспортом
5122 Vasionski saobraćaj	5122 Космический транспорт
5210 Skladištenje	5210 Складирование
5221 Uslužne djelatnosti u kopnenom saobraćaju	5221 Деятельность услуг в сухопутном транспорте
5222 Uslužne djelatnosti u vodenom saobraćaju	5222 Деятельность услуг в водном транспорте
5223 Uslužnedjelatnostiuvazdušnomsaobraćaju	5223 Деятельность услуг в воздушном транспорте
5224 Manipulacija teretom	5224 Манипуляции с грузом
5229 Ostale prateće djelatnosti u saobraćaju	5229 Прочие сопроводительные услуги при перевозках
5310 Poštanske aktivnosti	5310 Почтовая деятельность
5320 Ostale poštanske i kurirske aktivnosti	5320 Другие почтовые и курьерские услуги
USLUGE SMJEŠTAJA I ISHRANE	УСЛУГИ РАЗМЕЩЕНИЯ И ПИТАНИЯ
5510 Hoteli i sličan smještaj	5510 Гостиницы и подобное размещение
5520 Odmarališta i slični objekti za kraći boravak	5520 Базы отдыха и подобные объекты для непродолжительного проживания
5530 Djelatnost kampova, auto-kampova i kampova za turističke prikolice	5530 Деятельность кемпинга, автокемпов и кемпов для туристических прицепов
5590 Ostali smještaj	5590 Прочее размещение

5610 Djelatnost restorana i pokretnih ugostiteljskih objekata	5610 Деятельность в области ресторанов и подвижных ресторанных объектов
5621 Ketering	5621 Кетеринг (доставка приготовленной пищи)
5629 Ostale usluge pripremanja i posluživanja hrane	5629 Прочие услуги по обеспечении питания
5630 Usluge pripremanja i posluživanja pića	5630 Услуги по приготовлению и предложению напитков
INFORMISANJE I KOMUNIKACIJE	ИНФОРМАЦИЯ И СВЯЗЬ
5811 Izdavanje knjiga	5811 Издательство книг
5812 Izdavanje imenika i adresara	5812 Издательство справочников и адресных книг
5813 Izdavanje novena	5813 Издательство газет
5814 Izdavanje časopisa i periodičnih izdanja	5814 Издательство журналов и периодических публикаций
5819 Ostala izdavačka djelatnost	5819 Прочая издательская деятельность
5821 Izdavanje kompjuterskih igara	5821 Издательство компьютерных игр
5829 Izdavanje ostalih softvera	5829 Издательство остальных программных обеспечений
5911 Proizvodnja filmova, video-zapisa i televizijskog programa	5911 Производство фильмов, видеофильмов и программы телевидения
5912 Djelatnosti koje slede nakon proizvodnje filmova, video-filmova i televizijskog programa	5912 Деятельности, происходящие после производства фильмов, видеофильмов и программы телевидения
5913 Distribucija filmova, video-filmova i televizijskog programa	5913 Дистрибуция фильмов, видеофильмов и программы телевидения
5914 Djelatnost prikazivanja filmova	5914 Деятельность по показу фильмов
5920 Snimanje i izdavanje zvučnih zapisa i muzike	5920 Запись и публикация звукозаписей и музыки
6010 Emitovanje radio-programa	6010 Трансляция радиопрограмм
6020 Proizvodnja i emitovanje televizijskog programa	6020 Производство и трансляция телевизионных программ
6110 Kablovske telekomunikacije	6110 Проволочные телекоммуникационные связи
6120 Bežične telekomunikacije	6120 Беспроволочные телекоммуникации
6130 Satelitska telekomunikacija	6130 Спутниковая телекоммуникация
6190 Ostale telekomunikacione djelatnosti	6190 Другая телекоммуникационная деятельность
6201 Kompjutersko programiranje	6201 Компьютерное программирование
6202 Konsultantske djelatnosti u oblasti informacione tehnologije	6202 Консалтинговая деятельность в области информационной технологии
6203 Upravljanje kompjuterskom opremom	6203 Управление компьютерной техникой
6209 Ostale usluge informacione tehnologije	6209 Прочие услуги по информационной технологии
6311 Obrada podataka, hosting i sl	6311Обработка данных, размещение аппликаций и предоставление аппликационных услуг и т.п.
6312 Veb portal	6312 Обслуживание Веб-сайтов (web portal)
6391 Djelatnosti novinskih agencija	6391 Деятельность информационных агентсв (газетных)

POSLOVANJE NEKRETNINAMA	ОПЕРАЦИИ С НЕДВИЖИМОСТЬЮ
6810 Kupovina i prodaja vlastitih nekretnina	6810 Купля и продажа собственной недвижимости
6820 Iznajmljivanje vlastitih ili iznajmljenih nekretnina i upravljanje njima	6820 Сдача в аренду собственной или арендованной недвижимости и управление ими
6831 Djelatnost agencija za nekretnine	6831 Деятельность агентств по недвижимости
6832 Upravljanje nekretninama za naknadu	6832 Управление недвижимостью с учетом компенсации
STRUČNE, NAUČNE I TEHNIČKE DJELATNOSTI	ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ, НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ
6910 Pravni poslovi	6910 Юридическая деятельность
6920 Računovodstveni, knjigovodstveni i revizorski poslovi	6920 Услуги счетоводства, бухгалтерские и аудиторские и предоставление советов по налоговым вопросам
7010 Upravljanje ekonomskim subjektom	7010 Управление хозяйственными субъектами
7021 Djelatnost komunikacija i odnosa s javnošću	7021 Деятельность коммуникации и связей с общественностью
7022 Konsultantske aktivnosti u vezi s poslovanjem i ostalim upravljanjem	7022 Консалтинговые действия в связи с деятельностью и прочим управлением
7111 Arhitektonska djelatnost	7111 Архитектурная деятельность
7112 Inženjerske djelatnosti i tehničko savjetovanje	7112 Инженерная деятельность и предоставление технических советов
7120 Tehničko ispitivanje i analiza	7120 Технические проверки и анализы
7211 Istraživanje i eksperimentalni razvoj u biotehnologiji	7211 Исследования и экспериментальные разработки в области биотехнологий
7219 Istraživanje i razvoj u ostalim prirodnim i inženjerskim naukama	7219 Исследования и разработки в области других естественных и инженерных наук
7220 Istraživanje i razvoj u društvenim i humanističkim naukama, poresko savjetovanje	7220 Исследования и разработки в области общественных и гуманитарных наук, налоговое консультирование
7311 Djelatnost reklamnih agencija,	7311 Деятельность агентств по рекламе
7312 Medijsko predstavljanje	7312 Представление в средствах массовой информации
7320 Istraživanje tržišta i ispitivanje javnog mnjenja	7320 Исследование рынка и проведение опросов общественного мнения
7410 Specijalizovane dizajnerske djelatnosti	7410 Специализированные дизайнерские деятельности
7420 Fotografske usluge	7420 Фотографические услуги
7430 Prevođenje i usluge tumača	7430 Переводческая деятельность и услуги судебного переводчика
7490 Ostale stručne, naučne i tehničke djelatnosti	7490 Другая профессиональная, научная и техническая деятельность
7500 Veterinsarska djelatnost	7500 Ветеринарная деятельность

ADMINISTRATIVNE I POMOĆNE USLUŽNE DJELATNOSTI	АДМИНИСТРАТИВНАЯ И ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ СЕРВИСНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ
7711 Iznajmljivanje i lizing automobila i lakih motornih vozila	7711 Прокат и лизинг автомобилей и легковых автомобилей
7712 Iznajmljivanje i lizing kamiona	7712 Прокат и лизинг грузовиков
7721 Iznajmljivanje i lizing opreme za rekreaciju i sport	7721 Прокат и лизинг оборудования для рекреации и спорта
7722 Iznajmljivanje video-kaseta i kompakt-diskova	7722 Прокат видеокассет и компактных дисков
7729 Iznajmljivanje i lizing ostalih predmeta za li;nu upotrebu i upotrebu u domaćinstvu	7729 Прокат и лизинг прочих предметов личного и бытового назначений
7731 Iznajmljivanje i lizing poljoprivrednih mašina i opreme	7731 Прокат и лизинг сельскохозяйственной техники и оборудования
7732 Iznajmljivanje i lizing mašina i opreme za građevinarstvo	7732 Прокат и лизинг строительной техники и оборудования
7733 Iznajmljivanje i lizing kancelarijskih mašina i kancelarijske opreme (uključujući kompjutere),	7733 Прокат и лизинг офисной техники и офисного оборудования (включая компьютеры)
7734 Iznajmljivanje i lizing opreme za vodeni transport	7734 Прокат и лизинг оборудования для водного транспорта
7735 Iznajmljivanje i lizing opreme za vazdušni transport	7735 Аренда и лизинг авиатранспортного оборудования
7739 Iznajmljivanje i lizing ostalih mašina, opreme i materijalnih dobara	7739 Прокат и лизинг прочей техники, оборудования и материальных благ
7740 Lizing intelektualne svojine i sličnih proizvoda, izuzev autorskih prava	7740Лизинг интеллектуальной собственности и подобных продуктов, за исключением авторских прав
7810 Djelatnost agencija za zapošljavanje	7810 Деятельность агентств по трудоустройству
7820 Djelatnost agencija za privremeno zapošljavanje	7820 Деятельность агентств по временному трудоустройству
7830 Ostalo ustupanje ljudskih resursa	7830 Перевод кадров
7911 Djelatnost putničkih agencija	7911 Деятельность пассажирских агентств
7912 Djelatnost tur-operatora	7912 Деятельность туроператоров
7990 Ostale usluge rezervacije i djelatnosti povezane s njima	7990Прочие услуги по бронированию и связанная с ним деятельность
Društvo može promijeniti ili proširiti svoju djelatnost na osnovu odluke Osnivača.	Общество может изменить или расширить свою деятельность на основании решения Учредителей.

OSNIVAČI ODNOSNO ČLANOVI DRUŠTVA (u daljem tekstu: vlasnici udjela u Društvu)

Član 8

Vlasnici udjela u Društvu su:

PAVEL BORISOVIČ ZADORIN, državljanin

VALERY BORISOVIČ ZADORIN, državljanin

VALERY LITVAK,

ОСНОВАТЕЛИ СООТВЕТСТВЕННО УЧАСТНИКИ ОБЩЕСТВА (далее в тексте: владельцы доли в Обществе)

Пункт 8

Владельцы доли Общества:

ЗАДОРИН ПАВЕЛ БОРИСОВИЧ,

ВАЛЕРИЙ БОРИСОВИЧ ЗАДОРИН,

ВАЛЕРИЙ ЛИТВАК,

OSNIVAČKI KAPITAL, VRSTE I VISINA ULOGA

Član 9

Početni kapital Društva sa ograničenom odgovornošću "Sea Trade" Tivat utvrđen je Ugovorom o osnivanju Društva i iznosi **10.000,00 €** i sastoji se od novčanih uloga vlasnika udjela Društva.

Srazmjerno uplaćenom, odnosno unijetom ulogu, a u odnosu na ukupan capital, vlasnici udjela stiču udjele u Društvu koji procentualno iznose:

- **PAVEL BORISOVIČ ZADORIN 50%;**
- **VALERY BORISOVIČ ZADORIN 45%;**
- **VALERY LITVAK 5%.**

УСТАВНЫЙ КАПИТАЛ, ВИДЫ И РАЗМЕР ДОЛИ

Пункт 9

Первоначальный капитал Общества с ограниченной ответственностью „Си Трэйд" Тиват установлен в Договоре о создании Общества и составляет **10.000,00 евро** и представляет собой денежный вклад владельцев доли Общества.

Соразмерно оплаченному, соответственно внесенному вкладу, по отношению к уставному капиталу в целом, владельцы доли приобретают долю Общества, в следующем процентуальном соотношении:

- **ПАВЕЛ БОРИСОВИЧ ЗАДОРИН 50%;**
- **ВАЛЕРИЙ БОРИСОВИЧ ЗАДОРИН 45%;**
- **ВАЛЕРИЙ ЛИТВАК 5%.**

Član 10

Ако Osnivači odluče da je Društvu potreban obrtni kapital, preko iznosa uplaćenog kapitala, sredstva će biti obezbijeđena na sledeći način i po sledećem redosljedu:

1) iz neraspoređene dobiti;
2) iz kredita koje osnivači obezbijede preko poslovne banke;
3) putem povećanja i uplate kapitala – dopunskom uplatom ili ulogom u stvarima.

Пункт 10

Если Учредители примут решение, что Обществу нужен оборотный капитал свыше уплаченного капитала, средства будут обеспечена следующим образом и в следующем порядке:

1) за счет нераспределённой прибыли;
2) на основании кредита полученного учредителем от делового банка;
3) путем увеличения и уплаты капитала – дополнительным взносом или внесением неденежного вклада.

DIOBA DOBITI I NAČIN SNOŠENJA RIZIKA I POKRIĆE GUBITAKA, UTVRĐIVANJA I RASPODJELA DOBITI

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРИБЫЛИ И ПОРЯДОК ПРИНЯТИЯ РИСКА И ПОКРЫТИЕ УБЫТКА УТВЕРЖДЕНИЕ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРИБЫЛИ

Član 11

Bilans imovine i bilans uspjeha Društva, uključujući dio koji se odnosi na dobit za raspodjelu, utvrđuje se prema zakonima koji regulišu ovu oblast.

Dobit za rspodjelu Društvo utvrđuje za svaku poslovnu godinu, najkasnije do 31. marta za prethodnu godinu.

Iz neto dobiti se izdvaja dio koji utvrđuju osnivači, u obavezni i posebni rezervni fond i u neraspoređenu dobit. Preostali iznos predstavlja dobit, koja pripada osnivačima.

Osnivači mogu odlučiti da dio dobiti za raspodjelu, na koju imaju pravo reinvestiraju u razvoj Društva.

Пункт 11

Бухгалтерский баланс и отчет о прибылях и убытках Общества, включая часть, которая относится к распределяемой прибыли утверждается согласно действующим правилам, регламентирующих данную сферу.

Распределяемая прибыль Общества утверждается за каждый финансовый год не позже 31 марта за предыдущий год.

От нето прибыли выделяется часть, утверждаемая учредителями и вносится в обязательный и специальный резервный фонд и в нераспределяемую прибыль. Оставшаяся сумма представляет собой прибыль, принадлежащую учредителям.

Учредители имеют право реинвестировать в развитие Общества часть распределяемой прибыли на которую у них имеется право.

PRAVA I OBAVEZE OSNIVAČA

ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ УЧРЕДИТЕЛЯ

Član 12

Osnivač Društva ima pravo ili obavezu da:

Пункт 12

Учредитель Общества имеет право или обязанность:

1) upravlja ili učestvuje u upravljanju Društvom;

2) učestvuje u raspodjeli dobiti;

3) učestvuje u raspodjeli imovine Društva po njegovom prestanku.

1) управлять или участвовать в управлении Обществом;
2) участвовать в распределении прибыли;
3) участвовать в распределении имущества Общества после прекращения его деятельности.

Kontrola aktivnosti Društva

Osnivač će u svako doba imati pravo da vrši uvid u djelatnost, pregleda prostorije i finansijsko poslovanje Društva.

Vođenje finansijske dokumentacije će se vršiti prema važećim zakonima i propisima Crne Gore u vezi sa svakim poslom i biće u svako razumno vrijeme dostupno osnivaču ili od njega ovlašćenim licima.

Osnivač može odlučiti da poslove pregleda i revizije poslovanja Društva povjeri revizorskoj firmi, po svom izboru.

Контроль деятельности Общества

Учредитель в любое время имеет право проводить контроль над осуществлением деятельности Общества, выполнять осмотр коммерческих помещений и пересматривать финансовые документы Общества.

Ведение финансовой документации будет выполняться согласно действующему законодательству и правилам Черногории по любой сделке и будет являться доступной для учредителя или для его представителя в любое разумное время.

Учредитель имеет право принять решение о проведении проверки деятельности Общества аудитором, по собственному усмотрению.

TROŠKOVI POSLOVANJA

Član 13

Osnivač odgovara za obaveze Društva cjelokupnom svojom imovinom:

1) ako zloupotrijebi Društvo, da bi dostigao cilj koji je za njega zabranjen;
2) ako Društvo upotrijebi da bi oštetio povjerioce;

3) ako suprotno propisima, postupi sa imovinom Društva, kao da je u pitanju njegova lična imovina;

4) ako smanji imovinu Društva u svoju korist ili u korist drugog lica, a znao je ili morao znati da Društvo neće biti u stanju da izmiri svoje obaveze prema trećim licima.

Troškovi poslovanja Društva biće za svaku godinu predviđeni i odoboravani u finansijskom planu

РАСХОДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Пункт 13

Учредитель несет ответственность по обязательствам Общества всем своим имуществом:

1)если злоупотребит Обществом, в целях достижения запрещаемой для него цели;
2)если использует Общество с целью нанесения ущерба кредиторам;
3)если противоположно правилам, использует имущество Общества как будто это его личное имущество;
4) если он уменьшит имущество Общества в свою пользу или в пользу другого лица, а он знал или должен знать, что Общество не в состоянии погасит имеющиеся обязанности перед третьими лицами.

Расходы ведения деятельности Общества утверждаются за каждый год и согласованы в

Društva za predmetnu poslovnu godinu. Na kraju svake poslovne godine, Društvo je dužno da u roku utvrđenom pravilima (Statutom) Društva i u skladu sa važećim propisima sastavi završni račun (bilans).

финансовом плане Общества за конкретный финансовый год. В конце каждого финансового года, Общество обязуется в сроке, предусмотренном установленным правилам (Уставом) Общества и в соответствии с действующими правилами сделать годовой отчет (бухгалтерский баланс).

SNOŠENJE RIZIKA I POKRIVANJE GUBITAKA

ПРИНЯТИЕРИСКОВ И ПОКРЫТИЕ УБЫТКА

Član 14

Пункт 14

Osnivači snose rizik za poslovanje Društva do visine uloga koji je investirao za osnivanje Društva. Ako Društvo ima gubitak u poslovanju, Osnivači mogu odlučiti da putem dopunske uplate pokriju gubitak koji je nastao.

Учредители несут риск за ведение деятельности Общества в пределах стоимости внесённых им вкладов. Если у Общества имеются убытки, возникшие вследствие ведения деятельности, Учредители могут решить, покрыть возникший ущерб путем внесения дополнительного взноса.

Gubitak u poslovanju može se namiriti i putem smanjenja osnovnog kapitala Društva, o čemu odlučuju Osnivači.

Возникший вследствие ведения деятельности ущерб можно погасить и путем уменьшения уставного капитала Общества, о чем решение принимают Учредители.

Gubici u poslovanju mogu se pokrivati i iz drugih izvora u skladu sa zakonom.

Убытки в процессе осуществления деятельности можно покрыть за счет других источников в соответствии с законом.

ODGOVORNOST ZA OBAVEZE

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПО ОБЯЗАННОСТЯМ

Član 15

Пункт 15

Društvo u pravnom prometu može da zaključuje ugovore i vrši druge poslove i radnje u okviru svoje pravne i poslovne sposobnosti i u prometu istupa u svoje ime i za svoj račun, u svoje ime i za tuđi račun i u tuđe ime i za tuđi račun.

Общество в правовом обороте имеет право заключать договоры и выполнять другие работы и действия в рамках своей правовой способности и выступать в сделках от своего имени и за свой счет, от своего имени и за чужой счет и от чужого имени и за чужой счет.

Član 16

Пункт 16

Društvo će odgovarati ukupnom imovinom za svoje poslovanje.

Общество отвечает по своим обязательствам всем принадлежащим ему имуществом.

Osnivači ne odgovaraju za obaveze Društva, a snose rizik u poslovanju Društva do visine svog osnivačkog uloga.

Osnivači odgovaraju za obaveze Društva u slučajevima i pod uslovima propisanim Zakonom o privrednim društvima.

Учредительне отвечает по обязательствам Общества, а несет риск при осуществлении деятельности Общества до размера своей доли.

Учредителиотвечают по обязательствамОбщества в случаях и на условиях предусмотренных Законом о хозяйственных обществах.

ZASTUPANJE I PREDSTAVLJANJE DRUŠTVA

Član 17

Osnivači će predstavljati najviši organ upravljanja u Društvu i vršiće funkcije koje korespondiraju nadležnostima skupštine u skladu sa zakonom i ovim Statutom.

Organ upravljanja i rukovođenja Društvom je Izvršni direktor, koji će predstavljati Društvo u odnosima sa trećim licima.

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ИНТЕРЕСОВ ОБЩЕСТВА

Пункт 17

Учредители являются высшим органом управления Обществом и будет выполнять должность, которая совпадает с должностями общего собрания участников общества в соответствии с законом и настоящим Уставом.

Орган управления и правления Обществом - Исполнительный директор, который представляет Общество в отношении третьих лиц.

IZVRŠNI DIREKTOR DRUŠTVA

Član 18

Izvršni direktor Društva je izvršni organ.

Izvršni direktor ima sledeće odgovornosti:

- Odgovoran je za zakonitost Društva, u okviru svojih ovlašćenja;
- Upravlja imovinom Društva, u skladu sa zakonom i odlukom vlasnika udjela;
- Predlaže unutrašnju organizaciju Društva;
- Donosi document o sistematizaciji radnih mjesta;
- Sklapa ugovore i preduzima druge pravne radnje u domaćoj i spoljnoj trgovinskoj razmjeni, u skladu sa svojim ovlašćenjima u okviru redovnog poslovanja Društva;

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР ОБЩЕСТВА

Пункт 18

Исполнительный директор Общества является исполнительным органом.

Исполнительный директор несёт ответственность по следующим вопросам:

- Несетответственность за законность Общества в рамках своих полномочий;
- Управляет имуществом Общества в соответствии с законом и решением владельцев доли;
- Предлагает внутренную организацию Общества;
- Утверждает документ о систематизации рабочих мест;
- Заключает договоры и совершает другие действия в рамках внутренней и внешней торговли, в соответствии с имеющимися

	полномочиями в рамках осуществления регулярной деятельности Общества;
➢ Odlučuje o zapošljavanju lica u Društvu, zaključuje ugovore o radu, odlučuje o disciplinskoj odgovornosti zaposlenih i drugim poslovima iz oblasti radnih odnosa u skladu sa zakonom;	➢ Принимает решения о трудоустройстве работников в Обществе, заключает трудовые договоры, принимает решение о привлечении работников к дисциплинарной ответственности и решает другие вопросы по трудовым отношениям в соответствии с законом;
➢ Obavlja druge poslove predviđene zakonom i ovim Statutom;	➢ Осуществляет другие работы предусмотренные законом и настоящим Уставом;
➢ Izvršni direktor može sklapati ugovore za prodaju imovije Društva bez pismene saglasnosti vlasnika udjela u Društvu;	➢ Исполнительный директор имеет право заключать договоры о продаже имущества Общества без письменного согласия владельцев доли Общества;
➢ Izvršni direktor može bez pismene sagalsnosti Osnivača Društva da potpiše Ugovor o kreditu sa bankom ili stavi hipoteku ili druge terete na imovinu, koja je u vlasništvu Društva;	➢ Исполнительный директор имеет право без письменного согласия учредителей Общества подписать с банком Кредитный договор или отдать принадлежащее Обществу имущество в залог или другим образом обременить его;
➢ Izvršni direktor raspolaže finansijskim sredstvima bez ograničenja i bez pismene saglasnosti Osnivača Društva;	➢ Исполнительный директор распоряжает финансовыми средствами без ограничения и письменного согласия учредителей Общества;
➢ Izvršni direktor treba da postupa sa pažnjom dobrog privrednika i vrši druge poslove po ovlašćenju Osnivača Društva.	➢ Исполнительный директор выполняет свою должность с должным вниманием и совершает другие действия согласно предоставленным Учредителями Общества полномочиями.
Pored poslova iz stava 2 ovoga člana, izvršni direktor obavlja i druge poslove koji zakonom, odlukom ili ovim Statutom nijesu dati u djelokrug drugih organa društva.	Помимо указанных в положении 2 настоящего пункта действий, исполнительный директор осуществляет и другие работы, не предусмотренные законом, решением или настоящим Уставом в отношении сферы деятельности других органов Общества.
Izvršni direktor Društva bira se na period od 4 (četiri) godine, sa mogućnošću ponovnog izbora, s tim da može i prije vremena biti razriješen dužnosti na koju je postavljen.	Исполнительныйдиректор Общества избирается на срок, составляющий 4 (четыре) года, с возможностью повторного избрания, при этом он может быть снять с должности на которую он назначен досрочно.
Izvršni direktor Društva stupa istupa u ime i za račun Društva.	Исполнительный директор Общества выступает от своего имени и за счет Общества.

Izvršni direktor Društva je **Milo Prelević**,

Исполнительный директор Общества - **Мило Прелевич**,

IZBOR, OPOZIV I DJELOKRUG ORGANA DRUŠTVA

Član 19

Osnivači, kao vlasnici Društva, na osnovu uloženog kapitala, upravljaju cjelokupnim radom i poslovanjem Društva.

U slučaju da Osnivači utvrde da je za poslovanje neophodno, mogu formirati odbor direktora ili skupštinu Društva.

Članovi skupštine kao i članovi odbora direktora, ne mogu biti lica koja su osuđivana za krivično djelo protiv prvrede i službene dužnosti za koju su nastupile pravne posledice osude, dok te posledice traju.

Članove skupštine kao i članove odbora direktora biraju Onsivači na neodređeno vrijeme, koje ne može biti duže od 5 (pet) godina, sa mogućnošću ponovnog izbora.

ВЫБОР, ОТМЕНА И СФЕРА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНОВ ОБЩЕСТВА

Пункт 19

Учредители, каквладельцыОбщества, наосновааниивнесенногокапитала управляют полной работой и деятельностью Общества.

Учредители могут образовать совет директоров или общее собрание участников Общества, если они установят, чтоэто необходимо для осуществлениядеятельности.

Членами общего собрания участников Общества и членами совета директоров Общества, не могут быть лица, имеющее судимость за совершение преступлений в сфере экономическойи служебной деятельности за которое наступили правовые последствия осуждения, которые все еще в силе.

Общее собрание участников Общества и совет директоров Общества избирается Учредителями на неопределённый срок, не превышающий 5 (пяти) лет, с возможностью повторного избрания.

OSNIVAČI DRUŠTVA

Član 20

Djelokrug Osnivača Društva je:

- Donose statut i druga normativna akta;
- Utvrđuju poslovnu politiku;
- Usvajaju godišnji obračun i izvještaje o posłovanju;
- Odlučuju o rspodjeli dobiti i pokriću gubitaka;
- Odlučuju o statusnim promjenama, promjeni oblika i prestanku Društva;

УЧРЕДИТЕЛИ ОБЩЕСТВА

Пункт 20

К сфере деятельности Учредителя Общества относятся:

- Принимают Устав и другие нормативные акты;
- Утверждают деловую политику;
- Утверждают годовой отчет и отчеты о ведении деятельности;
- Принимают решение о распределении прибыли и покрытии убытка;
- Принимают решения о внесении изменений в учредительные документы, изменении

- Postavljaju i razrješavaju Izvršnog direktora;
- Postavljaju i razrješavaju članove odbora direktora i članove skupštine;
- Daju smjernice za rad i poslovanje izvršnog direktora;
- Odlučuju o poslovnoj saradnji sa drugim društvima;
- Donose investicione odluke;
- Odlučuju o osnivanju novih društava;
- Odlučuju o zastupanju društva u sudskim i drugim postupcima protiv članova uprave;
- Obavljaju druge poslove određene zakonom.

Ako donošenje odluke ne trpi odlaganje, Osnivači mogu donijeti odluku i telefonskim putem, telegrafski, mailom ili putem faksa.

ZAPISNIK O RADU
Član 21

U zapisnik o sjednicama Osnivača se unose podaci i materijali koji su bili predmet rasprave na sjednici. Pored ovih podataka, u zapisnik se na zahtjev nekog od Osnivača unose i drugi podaci.

Član 22

Zapisnik o radu sa prethodne sjednice Osnivača se usvaja na prvoj narednoj sjednici.

Član 23

Izvršni direktor Društva imenuje i ovlašćuje posebne predstavnike Društva izdavanjem odgovarajućeg punomoćja, uključujući i određenu količinu prava i ovlašćenja zastupnika, uključujući punomoćje predstavnika Kompanije na skupštinama akcionara

формы и прекращении деятельности Общества;

- Назначают на должность и освобождают от должности Исполнительного директора;
- Назначают на должность и освобождают от должности членов совета директоров и членов общего собрания;
- Предоставляют инструкции по работе и ведению деятельности Исполнительного директора;
- Принимают решения о деловом сотрудничестве с другими обществами;
- Принимают инвестиционные решения;
- Принимают решения об учреждении новых обществах;
- Принимают решения о представлении общества в судебных и других процессах, возбужденных против членов органов управления;
- Осуществляют другие работы, предусмотренные законом.

Если принятие решения нельзя откладывать, Учредители могут принять решение по телефону, телеграфу, электронной почте или путем факса.

ПРОТОКОЛ О РАБОТЕ
Пункт 21

В Протокол собраний Учредителей содержится информация и материалы, которые обсуждались на заседании. Кроме этих данных, в протокол по требованию одного из Учредителей вносятся и другие сведения.

Пункт 22

Протокол работы предыдущего собрания Учредителей принимается на первом последующем собрании.

Пункт 23

Исполнительный директор Общества назначает и уполномочивает представителей Общества путем оформления соответствующей доверенности, указав в ней определенныйобъем прав и полномочий

(učesnicima) i organima upravljanja preduzećima u vlasništvu Društva.

представителей, включая доверенность для представителей Компании на собраниях акционеров (участников) и перед органами управления компаниями, принадлежащими Обществу.

Član 24

Pored izvršnog direktora Društvo mogu zastupati i druga ovlašćena lica, o čemu odlučuju Osnivači Društva.

Пункт 24

Помимо исполнительного директора, Общество могут представлять другие уполномоченные лица, о чем решение принимают Учредители Общества.

REZERVE DRUŠTVA

РЕЗЕРВЫ ОБЩЕСТВА

Član 25

Društvo na kraju svake poslovne godine, iz neto dobiti izdvaja dio koji utvrđuju Osnivači, u obavezni i posebni rezervni fond.

Пункт 25

В конце каждого финансового года Общество выделяет из чистой прибыли часть, определенную учредителем, в обязательный и специальный резервный фонд.

OBAVEZNI I REZERVNI FOND

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ И РЕЗЕРВНЫЙ ФОНД

Član 26

Društvo može imati obavezni i rezervni fond, o čemu odlučuju Osnivači.

Пункт 26

Общество может иметь обязательный и резервный фонд, о чем решение принимаютУчредители.

Član 27

U obavezni rezervni fond, svake godine od dobiti se unosi najmanje 5%, dok fond ne dostigne najmanje 10% osnovnog kapitala.

Пункт 27

Минимум 5% от прибыли каждый год вкладывается в обязательный резервный фонд, пока фонд не достигнет не менее 10% уставного капитала.

Član 28

Obavezni rezervni fond, dok se ne dostigne zakonom utvrđen najmanji iznos, upotrebljava se samo za pokrivanje gubitaka.

Ukoliko se obavezna rezerva Društva smanji ispod minimum, koji je zakonom propisan (10% osnovnog kapitala), mora se dopuniti do propisanog iznosa.

Пункт 28

Обязательный резервный фонд используется только для покрытия убытка, пока не будет достигнута минимальная сумма, установленная законом.

Если обязательный резерв Общества уменьшится ниже минимального размера резерва, установленного законом (10% уставного капитала), он должен быть дополнен до предусмотренной суммы.

POSEBNI REZERVNI FOND

Član 29

Društvo može imati i posebne rezervne fondove, saglasno zakonu o čemu odlučuju Osnivači Društva.

СПЕЦИАЛЬНЫЙ РЕЗЕРВНЫЙ ФОНД

Пункт 29

Общество может иметь и специальные резервные фонды согласно закону, о чем решение принимают УчредителиОбщества.

STATUSNE PROMJENE I PROMJENE OBLIKA DRUŠTVA

Statusne promjene

Član 30

Društvo se može spojiti sa drugim društvom (spajanjem), podijeliti na 2 (dva) ili više društava (podjela) ili promijeniti oblik (promjena oblika društva).

Spajanje, pripajanje ili podjela Društva, vrši se saglasno odredbama Zakona o privrednim društvima.

Odluku o statusnim promjenama Društva donose Osnivač Društva.

ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В УЧРЕДИТЕЛЬНЫЕ ДОКУМЕНТЫ И ИЗМЕНЕНИЕ ФОРМЫ ОБЩЕСТВА

Внесение изменений в учредительные документы

Пункт 30

Общество может объединиться с другим обществом (слияние), можно разделить на 2 (два) или более обществ (разделение) или изменить форму (изменение формы общества).

Объединение, слияние или разделение Общества осуществляется в соответствии с положениями Закона о хозяйственных обществах.

Решение о внесении изменений в учредительные документыОбщества принимается учредителями Общества.

Način promjene oblika Društva

Član 31

Društvo može promijeniti oblik u drugi oblik ako ispunjava uslove o osnivanju oblika utvrđene Zakonom o privrednim društvima.

Član 32

Odluku o promjenu oblika Društva donose Osnivači.

Способ изменения формы Общества

Пункт 31

Общество может изменить свою форму на другую форму, если выполняет условия для создания формы, установленной Законом о хозяйственных обществах.

Пункт 32

Решение о изменении формы Общества принимается Учредителями.

PRESTANAK DRUŠTVA

Član 33

Društvo će poslovati sve dok postoje ekonomski i zakonski uslovi za obavljanje njegove djelatnosti, a može prestati sa poslovanjem samo na način i pod uslovima propisanim zakonom.

Društvo prestaje u sledećim slučajevima:

1) Ako mu je izrečena mjera zabrane obavljanja djelatnosti, zbog toga što ne ispunjava uslove za obavljanje djelatnosti, a u roku određenom u izrečenoj mjeri ne ispuni te uslove, odnosno ne promijeni djelatnost;

2) Ako prestanu da postoje prirodni u drugi uslovi za obavljanje djelatnosti Društva;

3) Odlukom Osnivača;
4) Ako se pravosnažnom odlukom suda utvrdi ništavost upisa u registar;

5) Ako ne produži registraciju saglasno zakonu;

6) Stečajem ili likvidacijom Društva;

7) Spajanjem sa drugim društvom ili podjelom;

8) U drugim slučajevima predviđenim zakonom.

ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОБЩЕСТВА

Пункт 33

Общество будет действовать до тех пор, пока существуют экономические и законные условия для ведения его деятельности, и оно может прекратить свою деятельность только в порядке и на условиях, предусмотренных законом.

Общество прекращает свою деятельность в следующих случаях:

1) Если ему была наложена мера запрета на осуществление деятельности, потому что оно не выполняет условия для осуществления деятельности, и если не выполнит эти условия в срок, указанный в наложенной мере, то есть не поменяет деятельность;
2)Если прекращаются существовать естественные и другие условия для осуществления деятельности Общества;
3) На основании Решения Учредителей;
4)Если на основании вступившего в законную силу решения суда регистрация в реестре будет признаная недействительной;
5)Если не продлевает регистрацию в соответствии с законом;
6)В случаебанкротства или ликвидации Общества;
7)В случае объединения с другим обществом или разделения;
8)В других случаях, предусмотренных законом.

ZAŠTITA NA RADU I ZAŠTITA ČOVJEKOVE SREDINE

Član 34

Osnivači, organ ili radnici Društva su dužni da organizuju obavljanje djelatnosti na način kojim se osiguravaju bezbjednost na radu, kao i preduzimaju i sprovode potrebne mjere zaštite na radu i životne sredine, u skladu sa zakonima koji regulišu ovu oblast.

БЕЗОПАСНОСТЬ ТРУДА И ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Пункт 34

Учредители, орган или сотрудники Общества обязаны организовать осуществление деятельности таким образом, чтобы обеспечить безопасность труда, а также принять и реализовать необходимые меры по безопасноститрудаи окружающей среды в соответствии с законами, регулирующими эту сферу.

Društvo i djelovi Društva su dužni da obavljaju svoje djelatnosti, čuvaju vrijednost i obezbjeđuju potrebne uslove za zaštitu i unaprjeđenje čovjekove sredine i da spriječavaju uzroke i otklanjaju posljedice koje ugrožavaju prirodne i radom stvorene vrijednosti životne sredine.

Общество и его подразделения обязаны осуществлять свою деятельность, сохранять ценность и обеспечивать необходимые условия для защиты и улучшения среды обитания человека, а также предотвращать причины и устранять последствия, которые ставят под угрозу природные и трудовые ценности окружающей среды.

IZMJENE I DOPUNE STATUTA

Član 35

Izmjene i dopune statuta mogu se vršiti u postupku i na način kao i za njegovo donošenje, odnosno od strane Osnivača, a u skladu sa Odlukom o osnivanju.

Ugovor ili odluka se prijavljuje u Centralni registar privrednih subjekata Poreske uprave.

ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ В УСТАВ

Пункт 35

Изменения и дополнения в устав могут вноситься в таком же порядке как и в случае его принятия, то есть Учредителями, в соответствии с Решением об учреждении.

Договор или решение регистрируется в Центральном реестре хозяйственных субъектов Налогового управления.

PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Ovaj Statut stupa na snagu danom donošenja, a počinje da proizvodi pravno dejstvo od dana registracije Statuta u Centralnom registaru privrednih subjekata Poreske uprave.

ПЕРЕХОДНЫЕ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Настоящий Устав вступает в силу со дня его принятия, и имеет юридическую силу с даты его регистрации в Центральном реестре хозяйственных субъектов Налогового управления.

NADLEŽNO PRAVO

Na sva pitanja koja se odnose na važenje, tumačenje ili izvršenje odredaba ovog Stauta, primjenjivaće se važeći propisi u Crnoj Gori.

РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

Любые вопросы, касающиеся действительности, толкования или исполнения положений настоящего Устава, регулируются действующим в Черногории законодательством.

Osnivači:

U ime osnivača
PAVELA BORISOVIČA ZADORINA

Mirko Đekić, po punomoćju

U ime osnivača
VALERYA BORISOVIČA ZADORINA

Mirko Đekić, po punomoćju

U ime osnivača
VALERYA LITVAKA

Mirko Đekić, po punomoćju

Руководствуясь статьей 74 Закона о хозйственных обществах Черногории и Устава общества „**SEA TRADE“ Д.О.О. Тиват**, созданного и работающего в соответствии с законодательством Черногории за регистрационным номером 50393944, НИН 02669935, с местонахождением по адресу Богишичи б/н Тиват („**Общество**“) 06.03.2020 года в Будве заключило

ДОГОВОР О ПЕРЕДАЧЕ ДОЛИ
(„Договор“)

между

АЛЕКСАНДРА ГЛИНЕНКО, гражданка

[redacted]

26.02.2020 года;

и

ВАЛЕРИЙ ЗАДОРИН, гражданин

[redacted]

Отчуждатель доли и Приобретатель доли далее в тексте совместно именуемые **„Стороны Договора“,** а по отдельности **„Сторона Договора“**

ПРЕАМБУЛА

Принимая во внимание, что Отчуждатель доли является учредителем и владельцем 5 % доли в Обществе **(„Доля“).**

Принимая во внимание, что Отчуждатель доли хочет передать Долю Приобретателю доли, а Приобретатель доли желает приобрести ее в целом у Отчуждателя доли в соответствии с условиями настоящего Договора.

Na osnovu člana 74 Zakona o privrednim društvima Crne Gore i Statuta privrednog društva **„SEA TRADE“ D.O.O. Tivat**, društvo osnovano i registrovano u skladu sa zakonima Crne Gore, registarski br. 50393944, PIB 02669935, sa sjedištem na adresi Bogišići bb, Tivat („**Društvo**“) na dan 06.03.2020.godine, u Budvi, zaključuje se:

UGOVOR O PRENOSU UDJELA
("Ugovor")

između

ALEXANDRA GLINENKO, državljanka

[redacted]

i

VALERY ZADORIN, državljanin Ruske

[redacted]

Prenosilac udjela i Sticalac udjela su u daljem tekstu zajednički označeni kao **"Ugovorne strane"** a pojedinačno kao **"Ugovorna strana"**.

PREAMBULA

S OBZIROM NA TO DA je Prenosilac udjela osnivač i vlasnik 5% udjela u Društvu (**"Udio"**).

S OBZIROM NA TO DA Prenosilac udjela namjerava da prenese Udio Sticaocu udjela, a Sticalac udjela namjerava da stekne cjelokupan Udio od Prenosioca udjela u skladu sa uslovima iz ovog Ugovora.

Стороны договора договорились о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1 В соответствии с остальными условиями настоящего Договора Отчуждатель доли согласен уступить и передать Приобретателю доли - 5 %, а Приобретатель доли согласен принять переход и получить 5% доли от Отчуждателя доли. После перехода ему будет принадлежать 45% доли в уставном капитале в целом, включая право голоса в Обществе, вместе со всеми существующими правами или правами, которые могут возникнуть в связи с этим.

1.2 Право собственности на Долю, включая все сопутствующие права будут оформлены на Приобретателя доли в день регистрации в Центральном реестре хозяйственных субъектов в Подгорице.

1.3 Стороны договора обязуются подписать и предоставить все документы (в любой требуемой форме, в форме заверенного документа или в другой форме), делать волеизъявления, а также предпринять все необходимые действия в целях выполнения передачи Доли в день подписания настоящего Договора.

1.4 После передачи права на Долю, а также остальных прав в соответствии с положениями настоящего Договора:

a) Отчуждатель доли перестанет быть учредителем Общества и теряет все права в отношении доли, которые он мог иметь на основании действующего права и/или учредительных актов Общества;

b) Приобретатель доли становится владельцем Доли и после передачи ему будет принадлежать 45% доли в уставном капитале в целом и он приобретает право голоса в Обществе.

2. Цена

Ugovorne strane su se dogovorile kako slijedi:

1. Predmet Ugovora

1.1 U skladu sa ostalim uslovima iz ovog Ugovora Prenosilac udjela je saglasan da ustupi i prenese na Sticaoca udjela, a Sticalac udjela je saglasan da prihvati prenos i stekne 5% udjela od Prenosioca udjela zajedno sa svim pravima koja postoje ili koja mogu nastati s tim u vezi, nakon čega će imati 45% udjela u cjelokupnom kapitalu i glasačkim pravima Društva.

1.2 Pravo vlasništva na Udjelu, kao i sva prateća prava biće prenijeta na Sticaoca udjela na dan registracije u Centralnom registru privrednih subjekata u Podgorici.

1.3 Ugovorne strane se obavezuju da potpišu i dostave sva dokumenta (u bilo kojoj formi koja je zahtijevana, u formi ovjerene isprave ili u drugoj formi), daju izjave o saznanju i izjave volje i da će preuzeti sve druge potrebne radnje kako bi se ostvario prenos Udjela na dan potpisivanja ovog Ugovora.

1.4 Nakon prenosa prava nad Udjelom kao i ostalih pratećih prava u skladu sa odredbama ovog Ugovora:

(a) Prenosilac udjela prestaje da bude osnivač Društva i gubi sva prava po osnovu udjela koja bi mogao da ima u smislu mjerodavnog prava i/ili osnivačkih akata Društva;

(b) Sticalac udjela postaje vlasnik Udjela, nakon kojeg prenosa će imati **45%** udjela u cjelokupnom kapitalu i glasačkim pravima Društva.

2. Cijena

2.1 Доля передается на безвозмездной основе.

2.2 Отчуждатель доли отказывается от всех имеющихся у него требований в отношении прибыли Общества.

3. Применимое право/Юрисдикция

К настоящему Договору будет применяться законодательство Черногории.

4. Прочие положения

Настоящий Договор заключен на указанную ниже дату и составлен в 4 экземплярах.

За Отчуждателя доли:

Теодора Дабович,
на основании доверенности

За Приобретателя доли:

Нина Попович,
на основании доверенности

2.1 Udio se prenosi bez naknade.

2.2 Prenosilac udjela se odriče svih svojih potraživanja u pogledu dobiti Društva.

3. Mjerodavno pravo / Nadležnost

Na ovaj Ugovor će se primjenjivati pravo Crne Gore.

4. Ostale odredbe

Ovaj Ugovor je zaključen na dolje navedeni datum i sačinjen je u 4 primjerka.

Za Prenosioca udjela:

Teodora Dabović,
po punomoćju

Za Sticaoca udjela:

Nina Papović,
po punomoćju

POTVRDA O OVJERI POTPISA I RUKOPISA

NOTAR Vukčević Slavka, sa službenim sjedištem u Budvi, Trg Sunca br.4, potvrđuje da su:----------
ALEXANDRA GLINENKO, koju po pu
jezik zastupa TEODORA DABOVIĆ,
[redacted]
odobrenju stranke i nalazi se u arhivi ovog notara.----------
---
VALERY ZADORIN,
[redacted]

Podgorica dana 12.12.2019. godine sa rokom važenja do 12.12.2029. godine, koja je fotokopirana po odobrenju stranke i nalazi se u arhivi ovog notara.----------
---
svojeručno potpisali ovu ispravu, tj. dvojezičnI UGOVOR O PRENOSU UDJELA. ----------
---
ili izjavom svjedoka___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/
(ime i prezime, zanimanje, adresa i mjesto prebivališta odnosno boravišta, ulica i broj)

čiji identite je utvrđen na osnovu___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___.
(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Ime i prezime lica čiji se potpis ovjerava ispisao je svjedok__/__/__, čiji identitet je utvrđen na osnovu
___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___----------
(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Identitet tumača je utvrđen na osnovu__/___/___/___/___/___/___/___/___/
(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Ovjerom notar ne potvđuje istinitost sadržaja javne i druge isprave na kojoj se vrši ovjera potpisa ili rukopisa, odnosno čiji se prepis ovjerava.----------

Potpis je ovjeren na **2 (dva) primjerka** istovjetne isprave.----------
Naknada za rad Notara za ovjeru po tarifnom broju 9 Tarife o naknadama za rad i naknadama troškova notara (službeni list CG br.6/2012) u iznosu od 7,38 € naplaćena je.----------
Naknada za rad notara je obračunata u iznosu od 5,00 €.----------
po tarifnom broju 9 Tarife , troškovi kopiranja u iznosu od 0,10€, a naknada troškova po tarifnom broju 22 u iznosu od 1,00€----------
U cijenu je uračunat PDV u iznosu od 1,28 €.----------

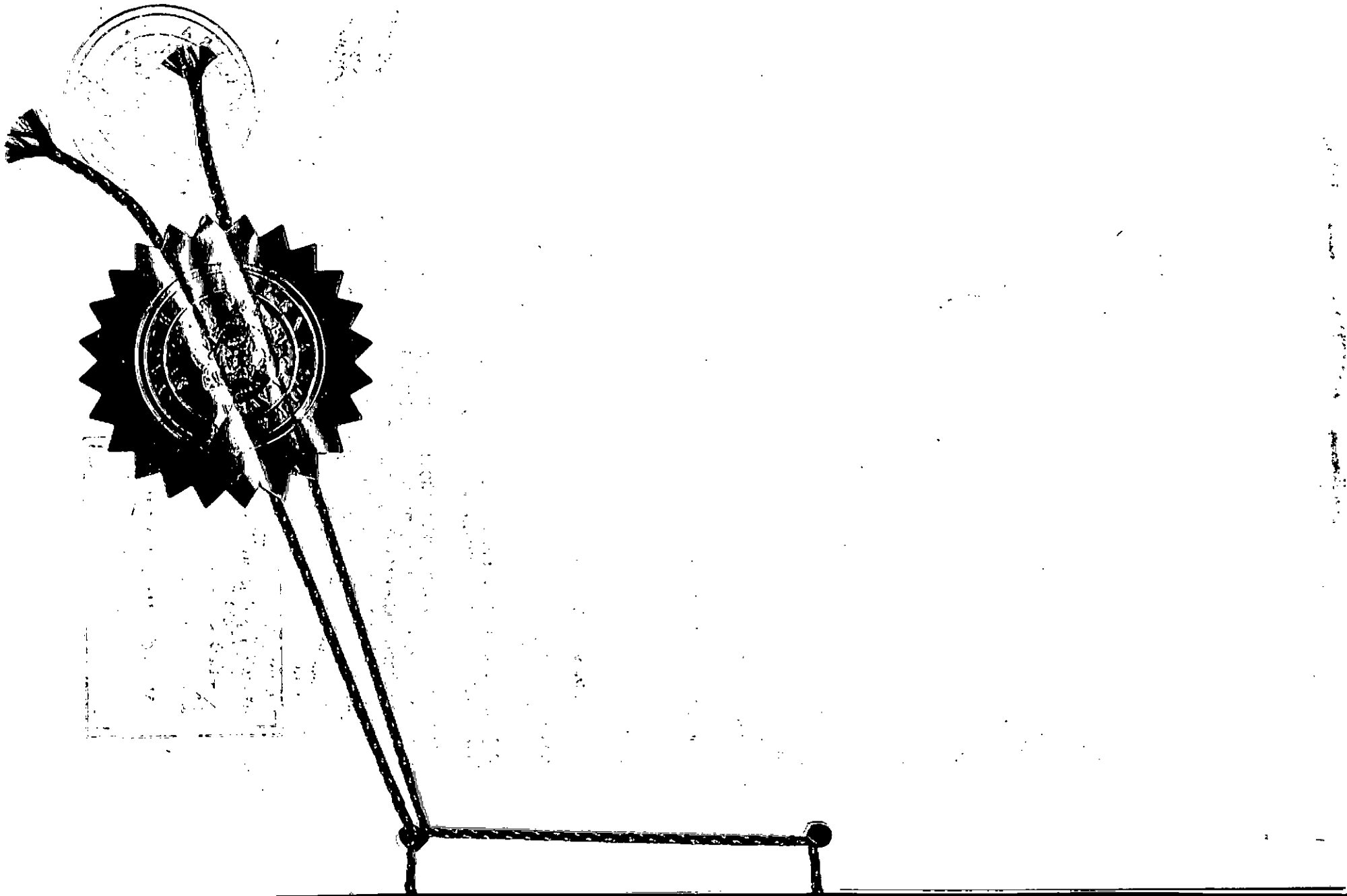
Broj OV br. **1587/2020**
Ovjera izvršena dana **06.03.2020.godine u 12:28 časova.**

CRNA GORA
NOTAR
VUKČEVIĆ SLAVKA
BUDVA

OVJERU IZVRŠIO:
NOTAR
Vukčević Slavka

CRNA GORA VUKČEVIĆ SLAVKA NOTAR BUDVA

Slavka Vukčević



Заявление об отказе от права преимущественной покупки

ПАВЕЛ ЗАДОРИН, гражданин Российской

предложение о приобретении 5% доли в уставном капитале общества **SEA TRADE"**

преимущественного права покупки предложенной к продаже доли в уставном капитале Общества. В целях предоставления настоящего заявления, его интересы представляет Нина Папович, действующая по Доверенности Ов.номер 260/2020 года от 02.03.2020 года.

Также, настоящим, я не возражаю против уступки 5% доли в уставном капитале Общества Отчуждателем доли, на безвозмездной основе, **Валерию Задорину**,

уступки доли станет владельцем 45% доли в уставном капитале Общества.

В Будве, 06.03.2020 года

За ДАЮЩЕГО ЗАЯВЛЕНИЕ

Нина Папович,
на основании доверенности

Izjava o odricanju od prava preče kupovine

PAVEL ZADORIN, državljanin Ruske

5% osnivačkog udjela društva **"SEA TRADE" D.O.O. Tivat**, PIB: **02669935** ("Društvo"), u vlasništvu **Aleksandre Glinenko,** državljanke

Ovim se, takođe, ne protivi odluci da Prenosilac udjela ustupi bez naknade 5% vlasničkog udjela u Društvu, **Valeryju Zadorin**

Federacije, br. pasoša: 75

U Budvi, 06.03.2020. godine

ZA DAVAOCA IZJAVE

Nina Papović,
po punomoćju

POTVRDA O OVJERI POTPISA I RUKOPISA

NOTAR Vukčević Slavka, sa službenim sjedištem u Budvi, Trg Sunca br.4, potvrđuje da je:----------
PAVEL ZADORIN, koga po punomoćju OV br. 260/2020 na ruskom jeziku sa prevodom na crnogorski jezik zastupa PAPOVIĆ NINA,

---

Isto
Po
odobrenju stranke i nalazi se u arhivi ovog notara ili----------
---

izjavom svjedoka___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/
/.

(ime i prezime, zanimanje, adresa i mjesto prebivališta odnosno boravišta, ulica i broj)

čiji identite je utvrđen na osnovu___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/
(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Ime i prezime lica čiji se potpis ovjerava ispisao je svjedok__/___/___, čiji identitet je utvrđen na osnovu

___/___/___/___/___/___/___/___/___/___/___----------
(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Imenovanom je isprava/___/___/___/___/___/___/___/___----------
----------(pročitana/pročitana pomoću tumača/prevedena sadržina)
Identitet tumača je utvrđen na osnovu___/___/___/___/___/___/___/___/

(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Ovjerom notar ne potvđuje istinitost sadržaja javne i druge isprave na kojoj se vrši ovjera potpisa ili rukopisa, odnosno čiji se prepis ovjerava.----------

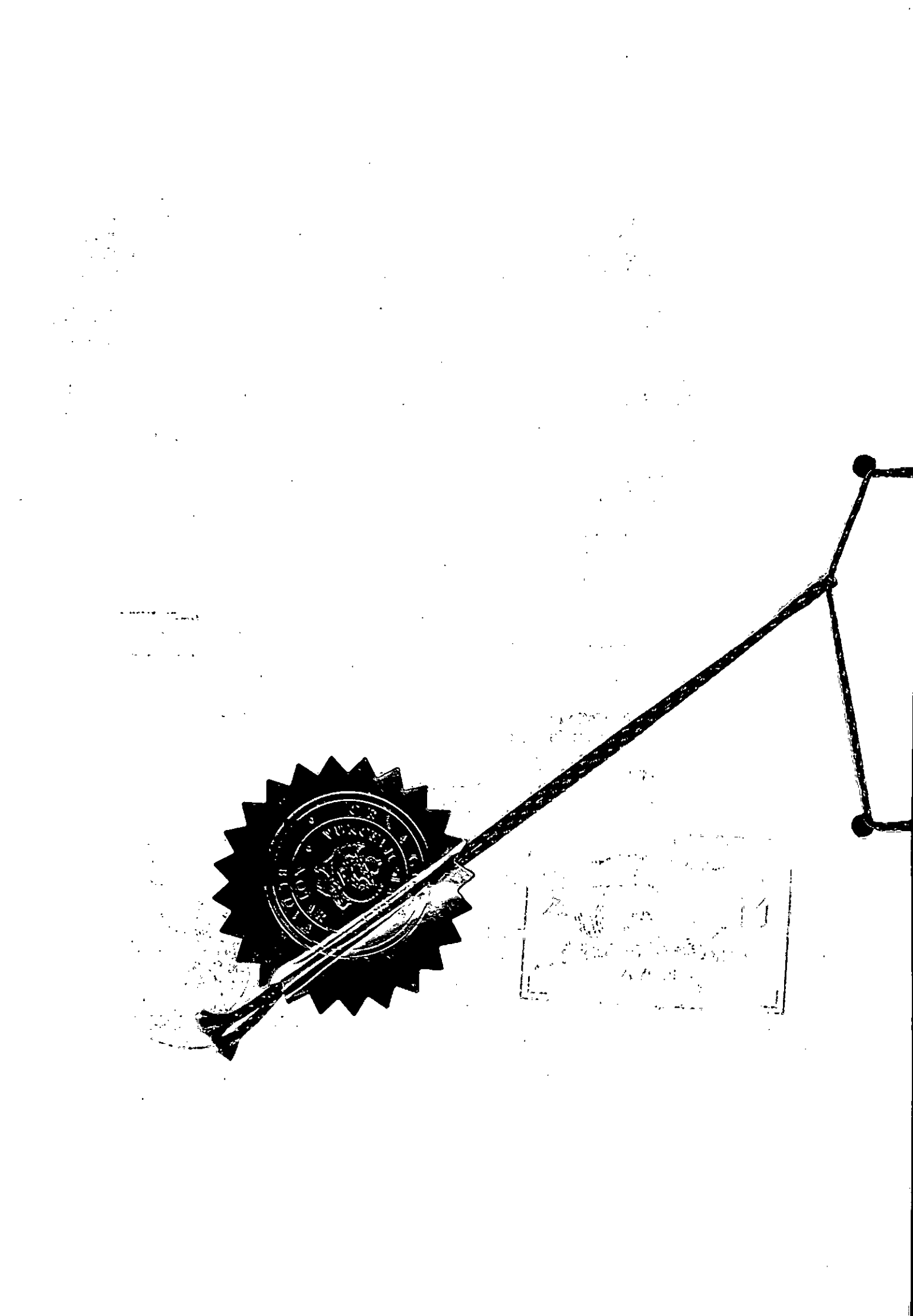
Potpis je ovjeren na 2 (dva) primjerka.----------
Naknada za rad Notara za ovjeru po tarifnom broju 9 Tarife o naknadama za rad i naknadama troškova notara (službeni list CG br.6/2012) u iznosu od 4,35 € naplaćena je.----------
Naknada za rad notara je obračunata u iznosu od 2,50 €.----------
po tarifnom broju 9 Tarife , troškovi kopiranja u iznosu od 0,10€, a naknada troškova po tarifnom broju 22 u iznosu od 1,00€.----------
U cijenu je uračunat PDV u iznosu od 0,75 €.----------

CRNA GORA
NOTAR
VUKČEVIĆ SLAVKA
BUDVA

Broj : OV br. 1589-2/2020
Ovjera izvršena dana 06.03.2020. godine u 12:33 časova.

OVJERU IZVRŠIO:
NOTAR
Vukčević Slavka

CRNA GORA VUKČEVIĆ SLAVKA NOTAR BUDVA



Заявление об отказе от права преимущественной покупки

ВАЛЕРИЙ ЛИТВАК, гражданин Государства

(„**Дающий заявление**") заявляет, что в ответ на предложение о приобретении 5% доли в уставном капитале общества **SEA TRADE"**

преимущественного права покупки предложенной к продаже доли в уставном капитале Общества. В целях предоставления настоящего заявления, его интересы представляет Теодора Дабович, действующая по Доверенности номер 77/850-н/77-2020-4-539 года от 26.02.2020 года.

Также, настоящим, я не возражаю против уступки 5% доли в уставном капитале Общества Отчуждателем доли, на безвозмездной основе **Валерию Задорин**

уставном капитале Общества.

В Будве, 06.03.2020 года

За ДАЮЩЕГО ЗАЯВЛЕНИЕ

Теодора Дабович,
на основании доверенности

Izjava o odricanju od prava preče kupovine

VALERY LITVAK, državljanin Izraela, br.

kupovina 5% osnivačkog udjela društva SEA **TRADE" D.O.O. Tivat**, PIB: **02669935** ("**Društvo**"), u vlasništvu **Aleksandre Glinenko,**

Ovim se, takođe, ne protivi odluci da Prenosilac udjela ustupi bez naknade 5% vlasničkog udjela u Društvu **Valeriju Zadorinu**, državljaninu Ruske

ckog udjela u Društvu.

U Budvi, 06.03.2020. godine

ZA DAVAOCA IZJAVE

Teodora Dabović,
po punomoćju

POTVRDA O OVJERI POTPISA I RUKOPISA

NOTAR Vukčević Slavka, sa službenim sjedištem u Budvi, Trg Sunca br.4, potvrđuje da je:----------
VALERY LITVAK, koju po punomoćju 77A G 2714234 na ruskom sa prevodom na crnogorski jezik zastupa TEODORA DABOVIĆ,

---

Istovjetnost imenovane utvrđena je CG, PJ
Podgorica dana 21.09.2018. god rana po
odobrenju stranke i nalazi se u arh ----------
---

izjavom svjedoka / / / / / / / / / / /
/

(ime i prezime, zanimanje, adresa i mjesto prebivališta odnosno boravišta, ulica i broj)

čiji identite je utvrđen na osnovu / / / / / / / / / /
(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Ime i prezime lica čiji se potpis ovjerava ispisao je svjedok / /, čiji identitet je utvrđen na osnovu

/ / / / / / / / / / ----------
(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Imenovanom je isprava / / / / / / / / ----------
----------(pročitana/pročitana pomoću tumača/prevedena sadržina)
Identitet tumača je utvrđen na osnovu / / / / / / / /

(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)
Imenovani je ovlašćenja za zastupanje na osnovu / / / / / / --
(akt kojim je dato ovlašćenje za zastupanje)

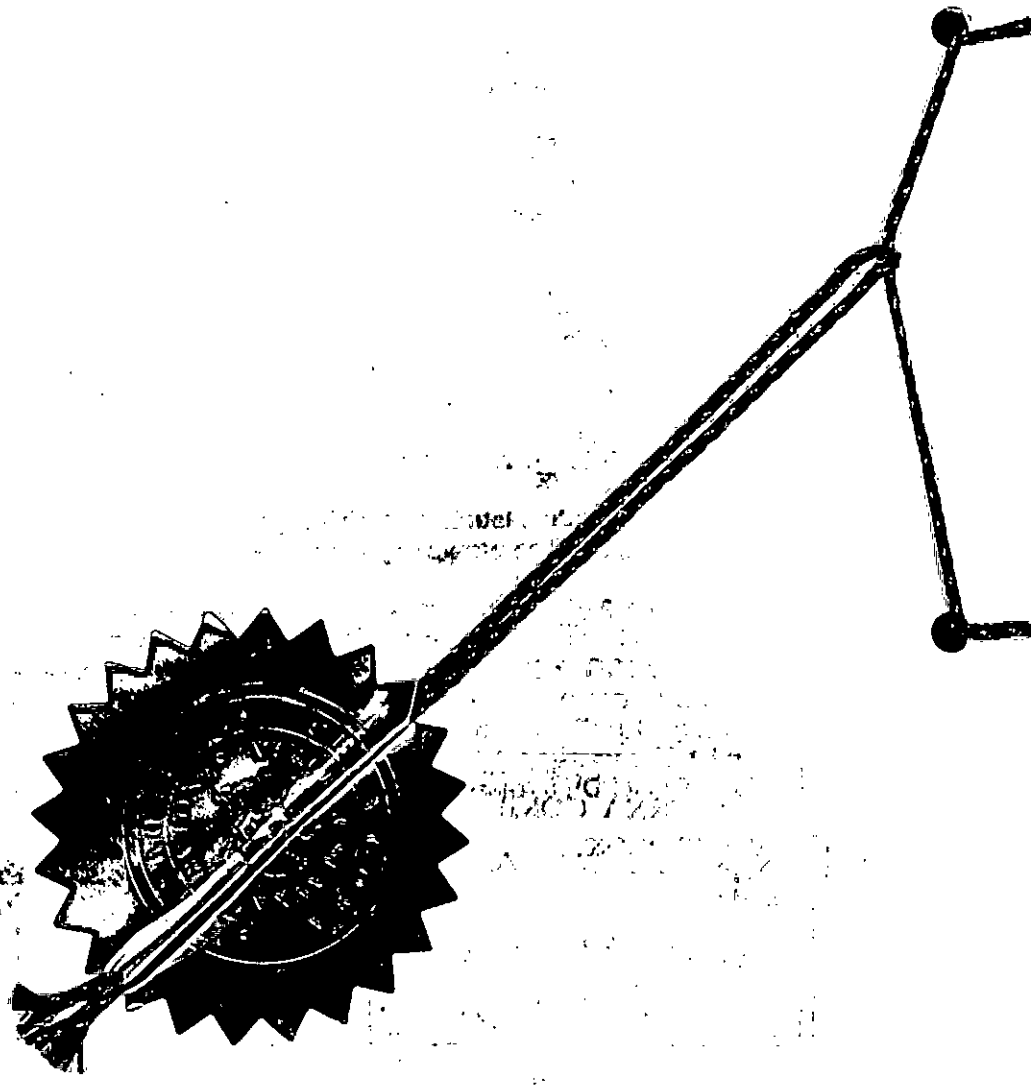
Ovjerom notar ne potvđuje istinitost sadržaja javne i druge isprave na kojoj se vrši ovjera potpisa ili rukopisa, odnosno čiji se prepis ovjerava.----------

Potpis je ovjeren na 2 (dva) primjerka.----------
Naknada za rad Notara za ovjeru po tarifnom broju 9 Tarife o naknadama za rad i naknadama troškova notara (službeni list CG br.6/2012) u iznosu od 4,35 € naplaćena je.----------
Naknada za rad notara je obračunata u iznosu od 2,50 €.----------
po tarifnom broju 9 Tarife , troškovi kopiranja u iznosu od 0,10€, a naknada troškova po tarifnom broju 22 u iznosu od 1,00€----------
U cijenu je uračunat PDV u iznosu od 0,75 €.----------

CRNA GORA
NOTAR
VUKČEVIĆ SLAVKA
BUDVA

Broj : OV br. 1588/2020
Ovjera izvršena dana 06.03.2020. godine u 12:30 časova.

CRNA GORA
OVJERU IZVRŠIO
NOTAR
Vukčević Slavka
BUDVA



TUMAČ ZA PREVODILAC RUSKOG JEZIKA Neda Koljenšić DANILOVGRAD

Prevod s ruskog jezika na crnogorski jezik

PREPIS IZVORNE ISPRAVE

77 A G 2714233

PUNOMOĆJE

Grad Moskva, dvadeset šesti februar dvije hiljade dvadeseta godina

Ja, **Aleksandra Glinenko Viktorovn** [redacted]

2013.godine od strane FMS[2] 77001, u svojstvu vlasnika 5 % udjela ("**Vlastodavac**") u privrednom društvu **„Sea Trade" d.o.o. Tivat,** registrovanom u Centralnom registru privrednih subjekata u Podgorici, pod registarskim brojem: 50393944, matičnim brojem: 02669935, sa sjedištem na adresi: Bogišići bb, Tivat ("**Društvo**"), ovim ovlašćuje advokatsku kancelariju Prelević OD Podgorica i pojedinačno svakog od sledećih lica:

- **Dragana Prelevića** [redacted]
- **Ninu Papović, JMI**
- **Teodoru Dabović,**
- **Gorjanu Leković,**
- **Mirka Đekića, JM**
- **Bojanu Koljenšić,**

("**Punomoćnici**")

da u ime i za račun Vlastodavca u cilju prenosa 5% udjela u Društvu mogu izvršiti sledeće radnje:

- zaključiti i potpisati pred notarom Ugovor o prenosu 5% udjela bez naknade između Vlastodavca i [redacted]
- dati saglasnost za registraciju 5% Vlastodavčevog udjela u Društvu na gospodina Valeriya Zadorina;
- potpisati prečišćeni statut Društva;
- pred nadležnim Centralnim registrom privrednih subjekata izvršiti registraciju 5% udjela u Društvu na gospodina Valeriya Zadorina;
- potpisati registracionu prijavu (obrazac PS02);
- izvršiti predaju i preuzimanje registracionih dokumenata iz Centralnog registra privrednih subjekata u Podgorici;
- podnijeti sve neophodne zahtjeve, potpisati bilo koji drugi dokument, izjavu ili odluku kao i preduzeti sve pravne i faktičke radnje koje smatraju neophodnim ili korisnim u postupku registracije prenosa 5% udjela u Društvu;
- podnijeti zahtjev i preuzeti Izvod iz Centralnog registra privrednih subjekata, nakon izvršene registracije prenosa udjela u Društvu;

[1] Uprave federalne migracione službe
[2] Federalne migracione službe

Prevod s ruskog jezika na crnogorski jezik

Punomoćje se izdaje na godinu dana sa pravom prenosa ovlašćenja na druga lica.

Sadržaj članova 185-189 Građanskog zakonika Ruske Federacije Vlastodavcu je pojašnjen.
Sadržaj ovog punomoćja Vladostodavcu je pročitan naglas.
Ja, kao stranka u ovom pravnom poslu, razumijem pouke notara o pravnim posledicama izdavanja punomoćja. Uslovi ovog pravnog posla odgovaraju mojim stvarnim namjerama.
Podatke, koje je notar utvrdio na osnovu mog kazivanja, tačno su unijeti u tekst punomoćja.

Vlastodavac Glinenko Aleksandra Viktorovna potpis

Ruska Federacija
Grad Moskva
Dvadeset šesti februar dvije hiljade dvadeseta godina

Ovo punomoćje sam ovjerila ja, Korolj Viktorija Aleksejevna, notar grada Moskve.
Sadržaj punomoćja odgovara slobodnoj volji Vlastodavca.
Punomoćje je potpisano u mom prisustvu.
Identitet Vlastodavca je potvrđen, njegova sposobnost je provjerena.
Zavedeno u registru pod brojem 08/82-n/77-2020-3-495.
Naplaćena administrativna taksa (po tarifi): 750 rub. 00 kop.
Naplaćeno za usluge pravnog i tehničkog karaktera: 1400 rub. 00 kop.
Usluge notara su pružene van prostorija notarske kancelarije, na adresi: Moskva, Beregovoj prolaz br. 5

V.A. Korolj

potpis

*(Okrugli pečat: prvi red: notar V.A. Korolj*drugi red: notarski okrug grada Moskve*treći red: nečitko; u centru: Grb RF)*

TUMAČ
Neda Koljenšić
za ruski jezik, poslavljene u Crnoj Gori rješenjem ministra pravde Crne Gore br. 03-745-11229/18-2 od 24. januara 2019. godine, na vrijeme od pet godina, potvrđujem da je ovaj prevod vjeran originalu.
Troškovi prevoda iznose: € 25.03.2020
U Podgorici, dana
Koljenšić
Potpis
Pečat

ПЕРЕВОДЧИК
Neda Koljenšić
русского языка, назначенная в Черногории в соответствии с Решением министерства юстиции № 03-745-11229/18-2 от «24» января 2019 года, сроком на пять лет, подтверждает что данный перевод верен оригиналу.
Стоимость перевода составляет € 25.03.2020 года.
Подпись
Neda Koljenšić

77 А Г 2714233

ДОВЕРЕННОСТЬ

Город Москва, двадцать шестого февраля две тысячи двадцатого года.

Я, гр. **Глиненко Александра Викторовна,** [redacted] ния 770-099, д. 14, кв. 57, заграничный паспорт гражданина РФ 72 3357744, выданный 02.03.2013 года ФМС 77001, действующая в качестве владельца 5% доли, (далее -"Доверитель") в хозяйственном обществе "Sea Trade" д.о.о. Тиват, зарегистрированном в Центральном реестре хозяйственных субъектов в Подгорице за регистрационным номером 50393944, ИНН 02669935, с местом нахождения по адресу Богишичи б/н, Тиват (далее -"Общество"), настоящим доверяю адвокатской конторе Прелевич ТО Подгорица и по отдельности следующим лицам:

- **Драгану Прелевичу,**
- **Нине Папович,** ПИН
- **Теодоре Дабович,** ПИ
- **Горяне Лекович,** ПИ
- **Мирко Дьскичу,** ПИ
- **Бояне Коленшич,** ПИ

От имени и за счет Дове

Обществе:

- Заключить и подписать у нотариуса на безвозмездной основе Договор передачи доли, составляющей 5%, между Доверителем и господином Валерием Задориным, паспорт 75 1673699;
- Дать согласие на регистрацию доли Доверителя в Обществе, принадлежащему 5% на имя господина Валерия Задорина;
- Подписать изменения и дополнения к Уставу;
- Выполнить регистрацию в Центральном реестре хозяйственных субъектов доли в Обществе – 5% на имя господина Валерия Задорина;
- Подписать заявку на регистрацию изменений в учредительные документы (форма PS02);
- Выполнить передачу регистрационных документов в Центральном реестре хозяйственных субъектов в Подгорице и их получение;
- Подать все необходимые заявки, подписать любой другой документ, заявление или решение, а также совершать все юридические и фактические действия, которые считаются необходимыми или полезными в процессе регистрации передачи доли в Обществе, составляющей 5%;
- Подать заявление и получить Выписку из Центрального реестра хозяйственных субъектов, после выполнения регистрации передачи доли в Обществе;

Доверенность выдана сроком на один год, с правом передоверия полномочий по настоящей доверенности другим лицам.

Содержание статей 185-189 Гражданского кодекса Российской Федерации доверителю разъяснено.

Содержание настоящей доверенности доверителю зачитано вслух.

Я, как участник сделки, понимаю разъяснения нотариуса о правовых последствиях совершаемой сделки. Условия сделки соответствуют моим действительным намерениям.

Информация, установленная нотариусом с моих слов, внесена в текст сделки верно.

доверитель Глиненко Александра Викторовна

г.Моск

-6а

Российская Федерация

Город Москва

Двадцать шестого февраля две тысячи двадцатого года

Настоящая доверенность удостоверена мной, Король Викторией Алексеевной. нотариусом города Москвы.

Содержание доверенности соответствует волеизъявлению лица, выдавшего доверенность.

Доверенность подписана в моем присутствии.

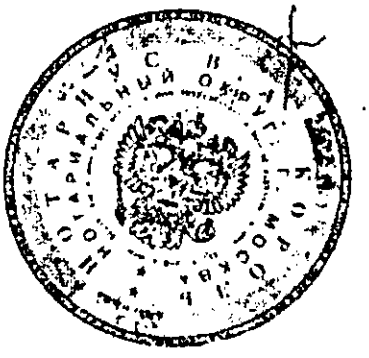
Личность подписавшего доверенность установлена, его дееспособность проверена.

Зарегистрировано в реестре: № 08/82-н/77-2020-3-495.

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 750 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 1400 руб. 00 коп.

Нотариальное действие совершено вне помещения нотариальной конторы: г. Москва, Береговой проезд д.5.



В.А.Король

POTVRDA O OVJERI PREPISA

NOTAR Vukčević Slavka sa službenim sjedištem u Budvi Trg Sunca br.4 **na zahtjev TEODORA DABOVIĆ,** [redacted] **Baru, Mila Boškovića** [redacted] CG; PJ Pod[redacted] po odobrenju stranke i nalazi se u arhivi ovog notara, potvrđuje da je prepis javne isprave **PUNOMOĆJA 77AG 2714233 na ruski jezik sa prevodom na crnogoski jezik,** podudaran sa njenim izvornikom koji je sačinjen mehaničkim sredstvom (računar), koja ima 4 (četri) strane i nalazi se kod podnosioca isprave.----
---

Javna ili druga isprava je___/ / / / / / / _____----------
----------(pocjepana, oštećenja ili sumnjiva po svom spoljašnjem izgledu)

Podaci u javnoj ili drugoj ispavi ili ovjerenom prepisu su_____/ _____/ / / / / /
(ispravljeni,preinačeni, brisani, precrtani , umetnutu ili dodati)

Ovjerom notar ne potvđuje istinitost sadržaja javne i druge isprave na kojoj se vrši ovjera potpisa ili rukopisa, odnosno čiji se prepis ovjerava.----------

Prepis je ovjeren u 1 **(jednom)** primjerku. ----------

Naknada za rad Notara za ovjeru po tarifnom broju 9 Tarife o naknadama za rad i naknadama troškova notara (službeni list CG br.6/2012) u iznosu od **4,35€** naplaćena je.----------
Naknada za rad notara je obračunata u iznosu od 2,50 €.----------
po tarifnom broju 9 Tarife , troškovi kopiranja u iznosu od 0,10€, a naknada troškova po tarifnom broju 22 u iznosu od 1,00€----------
U cijenu je uračunat PDV u iznosu od 0,76 €.----------

Broj : OV br. 1592/2020

Dana 06.03.2020.godine

CRNA GORA
NOTAR
VUKČEVIĆ SLAVKA
BUDVA

OVJERU IZVRŠIO:

CRNA GORA NOTAR Vukčević Slavka NOTAR BUDVA

TUMAČ ZA RUSKI JEZIK
ПЕРЕВОДЧИК РУССКОГО ЯЗЫКА
Neda Koljenšić
DANILOVGRAD

Prevodi s ruskog jezika na crnogorski jezik

PREPIS IZVORNE ISPRAVE

77 A G 2714234

PUNOMOĆJE

Grad Moskva, dvadeset šesti februar dvije hiljade dvadeseta godina.

Ja, **Valeriy Zadorin Borisovič**, dr
r
V
s
strane FMS 77713, u svojstvu vlasnika 40 % udjela ("**Vlastodavac**") u privrednom društvu „**Sea Trade**" **d.o.o. Tivat**, registrovanom u Centralnom registru privrednih subjekata u Podgorici, pod registarskim brojem: 50393944, matičnim brojem: 02669935, sa sjedištem u Tivtu na adresi: Bogišići bb ("**Društvo**"), ovim ovlašćuje advokatsku kancelariju Prelević OD Podgorica i pojedinačno svakog od sledećih lica:

- **Dragana Prelevića, J**
- **Ninu Papović, JMB**
- **Teodoru Dabović, J**
- **Gorjanu Leković, J**
- **Mirka Đekića, JMB**
- **Bojanu Koljenšić, J**

("**Punomoćnici**")

da u ime i za račun Vlastodavca u cilju registracije sticanja 5% udjela u Društvu mogu izvršiti sledeće radnje:

- zaključiti i potpisati pred notarom Ugovor o prenosu 5% udjela bez naknade između Vlastodavca i gospođe Aleksandre Glinenko, sa
- u ime Vlastodavca potpisati prečišćeni statut Društva;
- pred nadležnim Centralnim registrom privrednih subjekata izvršiti registraciju 5% udjela u Društvu na ime Vlastodavca;
- potpisati registracionu prijavu (obrazac PS02);
- izvršiti predaju i preuzimanje registracionih dokumenata iz Centralnog registra privrednih subjekata u Podgorici;
- podnijeti sve neophodne zahtjeve, potpisati bilo koji drugi dokument, izjavu ili odluku kao i preduzeti sve pravne i faktičke radnje koje smatraju neophodnim ili korisnim u postupku registracije prenosa 5% udjela u Društvu;
- podnijeti zahtjev i preuzeti Izvod iz Centralnog registra privrednih subjekata, nakon izvršene registracije prenosa udjela u Društvu;

Punomoćje se izdaje na godinu dana sa pravom prenosa ovlašćenja na druga lica.

---

[1] Odsjek uprave federalne migracione službe
[2] Zapadni administrativni okrug

Sadržaj članova 185-189 Građanskog zakonika Ruske Federacije Vlastodavcu je pojašnjen.

Ja, kao stranka u ovom pravnom poslu, razumijem pouke notara o pravnim posledicama izdavanja punomoćja. Uslovi ovog pravnog posla odgovaraju mojim stvarnim namjerama.

Podatke, koje je notar utvrdio na osnovu mog kazivanja, tačno su unijeti u tekst punomoćja.

Vlastodavac Zadorin Valerij Borisovič potpis

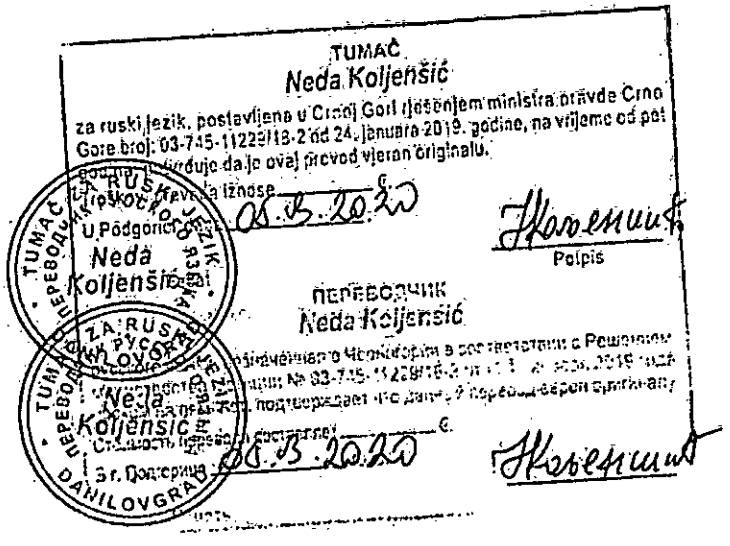
Ruska Federacija
Grad Moskva
Dvadeset šesti februar dvije hiljade dvadeseta godina

Ovo punomoćje sam ovjerila ja, Korolj Viktorija Aleksejevna, notar grada Moskve.
Sadržaj punomoćja odgovara slobodnoj volji Vlastodavca.
Punomoćje je potpisano u mom prisustvu.
Identitet Vlastodavca je potvrđen, njegova sposobnost je provjerena.
Zavedeno u registru pod brojem **08/82-n/77-2020-3-496.**
Naplaćena administrativna taksa (po tarifi): 750 rub. 00 kop.
Naplaćeno za usluge pravnog i tehničkog karaktera: 1400 rub. 00 kop.
Usluge notara su pružene van prostorija notarske kancelarije, na adresi: Moskva, Beregovoj prolaz br. 5

V.A. Korolj

potpis

*(Okrugli pečat: prvi red: notar V.A. Korolj*drugi red: notarski okrug grada Moskve*treći red: nečitko: u centru: Grb RF)*



77 А Г 2714234

ДОВЕРЕННОСТЬ

Город Москва, двадцать шестого февраля две тысячи двадцатого года.

[redacted]

75 1673699, выдан 19.06.201[redacted] (далее -"Доверитель") в хозяйственном обществе "Sea Trade" д.о.о. Тиват, зарегистрированном в Центральном реестре хозяйственных субъектов в Подгорице за регистрационным номером 50393944, ИНН 02669935, с местом нахождения по адресу Богишичи б/н, Тиват, ("Общество") настоящим доверяю адвокатской конторе Прелевич ТО Подгорица и по отдельности следующим лицам:

- **Драгану Прелевич**[redacted]
- **Нине Папович**, ПИ[redacted]
- **Теодоре Дабович**,[redacted]
- **Горяне Лекович**, [redacted]
- **Мирко Дьекичу**, [redacted]
- **Бояне Коленшич**,[redacted]

От имени и за счет Доверителя совершать следующие действия в целях приобретения 5% доли в Обществе:

- Заключит[redacted]и, составляющей 5%,
- От имени[redacted]
- Выполнить регистрацию в Центральном реестре хозяйственных субъектов доли в Обществе – 5% на имя Доверителя;
- Подписать заявку на регистрацию изменений в учредительные документы (форма PS02);
- Выполнить передачу регистрационных документов в Центральном реестре хозяйственных субъектов в Подгорице и их получение;
- Подать все необходимые заявки, подписать любой другой документ, заявление или решение, а также совершать все юридические и фактические действия, которые считаются необходимыми или полезными в процессе регистрации передачи доли в Обществе – 5%;
- Подать заявление и получить Выписку из Центрального реестра хозяйственных субъектов, после выполнения регистрации передачи доли в Обществе;

Доверенность выдана сроком на один год, с правом передоверия полномочий по настоящей доверенности другим лицам.

Содержание статей 185-189 Гражданского кодекса Российской Федерации доверителю разъяснено.

Содержание настоящей доверенности доверителю зачитано вслух.

Я, как участник сделки, понимаю разъяснения нотариуса о правовых последствиях совершаемой сделки. Условия сделки соответствуют моим действительным намерениям.

Информация, установленная нотариусом с моих слов, внесена в текст сделки верно.

доверитель [redacted]

г.Моск

-ва

Российская Федерация

Город Москва

Двадцать шестого февраля две тысячи двадцатого года

Настоящая доверенность удостоверена мной, Король Викторией Алексеевной, нотариусом города Москвы.

Содержание доверенности соответствует волеизъявлению лица, выдавшего доверенность.

Доверенность подписана в моем присутствии.

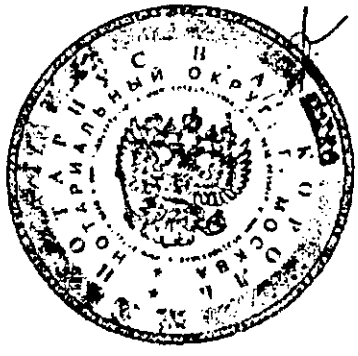
Личность подписавшего доверенность установлена, его дееспособность проверена.

Зарегистрировано в реестре: № 08/82-н/77-2020-3-496.

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 750 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 1400 руб. 00 коп.

Нотариальное действие совершено вне помещения нотариальной конторы: г. Москва, Береговой проезд, д. 5.



В.А.Король

POTVRDA O OVJERI PREPISA

NOTAR Vukčević Slavka sa službenim sjedištem u Budvi, Trg Sunca br.4, **na zahtjev TEODORA DABOVIĆ, J**
Boškovića 1
CG, PJ Podg
po odobrenju stranke i nalazi se u arhivi ovog notara, potvrđuje da je prepis javne isprave **PUNOMOCJA**

----------(pocjepana, oštećenja ili sumnjiva po svom spoljašnjem izgledu)

Podaci u javnoj ili drugoj ispavi ili ovjerenom prepisu su_____/_____/_____/_____/_____/_____/
(ispravljeni,preinačeni, brisani, precrtani , umetnutu ili dodati)

Ovjerom notar ne potvđuje istinitost sadržaja javne i druge isprave na kojoj se vrši ovjera potpisa ili rukopisa, odnosno čiji se prepis ovjerava.----------

Prepis je ovjeren u 1 **(jednom)** primjerku. ----------

Naknada za rad Notara za ovjeru po tarifnom broju 9 Tarife o naknadama za rad i naknadama troškova notara (službeni list CG br.6/2012) u iznosu od **4,35€** naplaćena je.----------
Naknada za rad notara je obračunata u iznosu od 2,50 €.----------
po tarifnom broju 9 Tarife , troškovi kopiranja u iznosu od 0,10€, a naknada troškova po tarifnom broju 22 u iznosu od 1,00€----------
U cijenu je uračunat PDV u iznosu od 0,76 €.----------

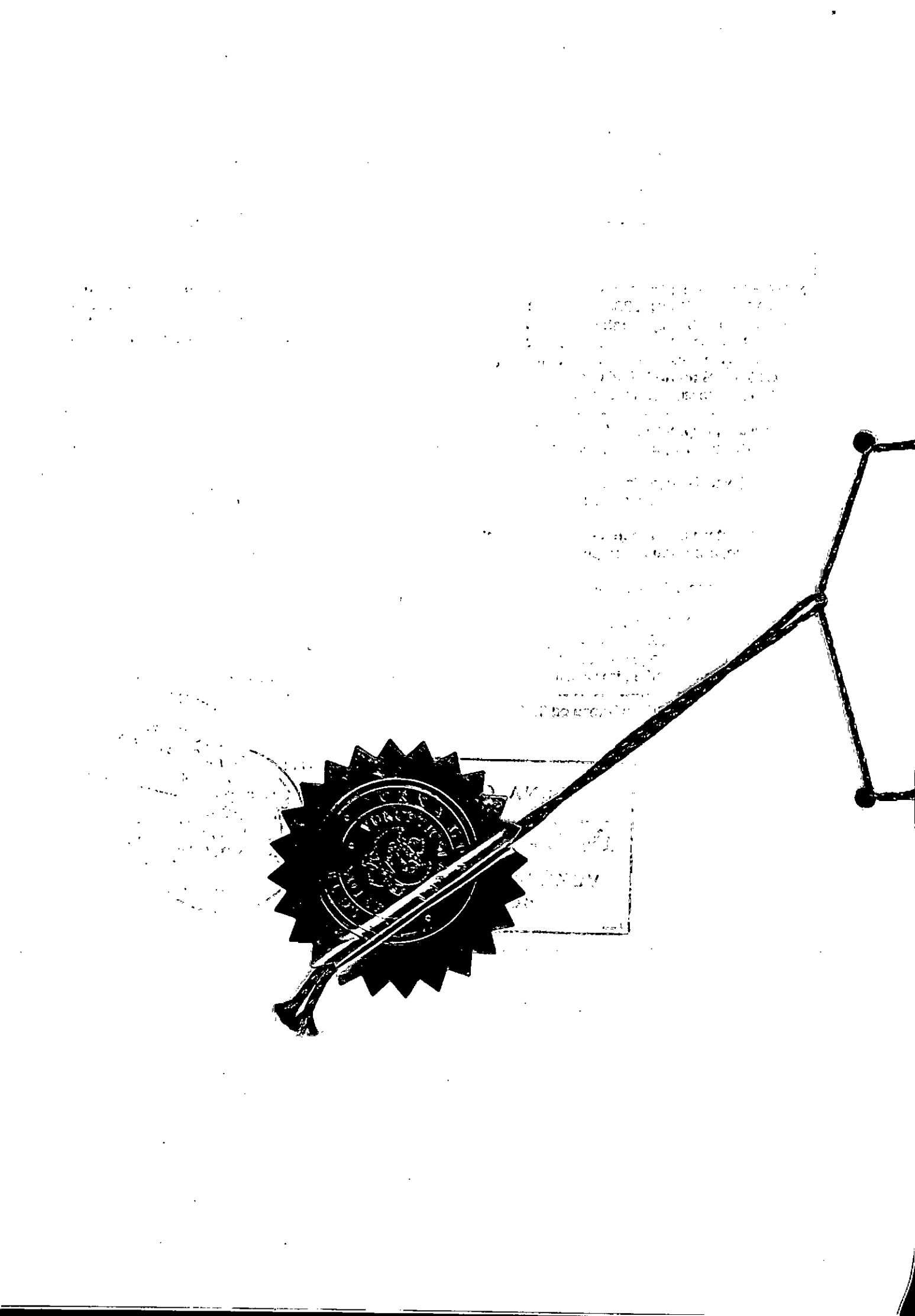
Broj : OV br. 1593/2020

Dana 06.03.2020.godine

CRNA GORA
NOTAR
VUKČEVIĆ SLAVKA
BUDVA

OVJERU IZVRŠIO
NOTAR
Vukčević Slavka

VUKČEVIĆ SLAVKA
NOTAR
BUDVA



PREPIS IZVORNE ISPRAVE

CRNA GORA

NOTAR
BRANKA KAŠĆELAN

Stari grad 495, 85330 Kotor, Crna Gora
Tel/Fax: 00382-32-325-488
Mob: 00382-63-210-021, 00382-69-453-123
E-mail: notarkascelan@t-com.me

Ovjera

OV .BR. 260 / 20 15

PUNOMOĆJE

Pavel Zadorin, državljanin Ruske Federacije, sa brojem pasoša P RUS 75 1983615, u svojstvu vlasnika 50 % udjela ("Vlastodavac") u privrednom društvu „Sea Trade " d.o.o. Tivat, registrovanom u Centralnom registru privrednih subjekata u Podgorici, pod registarskim brojem: 50393944, matičnim brojem: 02669935, sa sjedištem u Tivtu na adresi: Bogišići bb ("Društvo"), ovim ovlašćuje advokatsku kancelariju Prelević OD Podgorica i pojedinačno svakog od sledećih lica:

- **Dragana** [redacted] JMBG [redacted] iz
- **Ninu Papović**, JMBG [redacted]
- **Teodoru** [redacted] JMBG [redacted] iz
- **Gorjanu Leković**, JMBG [redacted]
- **Mirka Đekića**, JMBG [redacted]
- **Bojanu Koljenšić**, JMBG [redacted]

("Punomoćnici")

da u ime i za račun Vlastodavca radi registracije prenosa 5 % udjela u Društvu

ДОВЕРЕННОСТЬ

Павел Задорин, гр. Российской Федерации, заграничный паспорт номер 75 1983615, действующий в качестве владельца 50% доли ("Доверитель") в хозяйственном обществе "Sea Trade" д.о.о. Тиват, зарегистрированном в Центральном реестре хозяйственных субъектов в Подгорице за регистрационным номером 50393944, ИНН 02669935, с местом нахождения по адресу Богишичи б/н, Тиват, ("Общество") настоящим доверяю адвокатской конторе Прелевич ТО Подгорица и по отдельности каждому из следующих лиц:

- **Драгану** [redacted] ПИН [redacted] из
- **Папович**, ПИН [redacted]
- **Теодоре Дабович**, ПИН [redacted]
- **Горяне Лекович** ПИН [redacted] из
- **Дьекович**, ПИН [redacted]

("Поверенные")

От имени и за счет Доверителя в целях передачи 5% доли в Обществе между госпожей Александрой Глиненко, паспорт

ređu gospođe Aleksandre Glinenko, broj [redacted] oša P RUS 75 1673699 ("Sticalac jela") mogu izvršiti sledeće radnje:

- sačiniti i pred nadležnim notarom potpisati Izjavu kojom se Vlastodavac odriče prava preče kupovine 5% udjela u Društvu od Prenosioca udjela i daje saglasnost za registraciju prenosa 5% udjela u Društvu na Sticaoca udjela;
- u ime Vlastodavca potpisati prečišćeni Statut Društva;
- pred nadležnim Centralnim registrom privrednih subjekata izvršiti registraciju 5% udjela u Društvu na Sticaoca udjela;
- potpisati registracionu prijavu (obrazac PS02);
- izvršiti predaju i preuzimanje registracionih dokumenata iz Centralnog registra privrednih subjekata u Podgorici;
- podnijeti sve neophodne zahtjeve, potpisati bilo koji drugi dokument, izjavu ili odluku kao i preduzeti sve pravne i faktičke radnje koje smatraju neophodnim ili korisnim u postupku registracije prenosa 5% udjela u Društvu na Sticaoca udjela ;
- podnijeti zahtjev i preuzeti Izvod iz Centralnog registra privrednih subjekata, nakon izvršene registracije prenosa udjela u Društvu;
- prenijeti ovlašćenja iz ovog punomoćju, po sopstvenom izboru na druga lica povezana sa advokatskom kancelarijom Prelević OD Podgorica.

[redacted] доли") и [redacted] совершать следующие действия

- Составить и подписать у компетентного нотариуса Заявление Доверителя об отказе от права преимущественной покупки 5% доли в Обществе у Продавца доли, которым Доверитель дает согласие на регистрацию передачи 5% доли в Обществе на имя Покупателя доли;
- От имени Доверителя подписать измененный Устав;
- Выполнить регистрацию в Центральном реестре хозяйственных субъектов 5% доли в Обществе на имя Покупателя доли;
- Подписать заявку на регистрацию (форма PS02);
- Выполнить передачу регистрационных документов в Центральном реестре хозяйственных субъектов в Подгорице и их получение;
- Подать все необходимые заявки, подписать любой другой документ, заявление или решение, а также совершать все юридические и фактические действия, которые считаются необходимыми или полезными в процессе регистрации передачи 5% доли в Обществе на имя Покупателя доли;
- Подать заявление и получить Выписку из Центрального реестра хозяйственных субъектов, после выполнения регистрации передачи доли в Обществе;

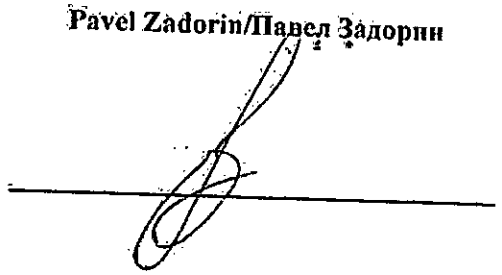
- Передать предоставленные по настоящей доверенности полномочия третьим лицам, аффилированным с адвокатской конторой Прелевич ТО Подгорица, по собственному усмотрению Поверенных;

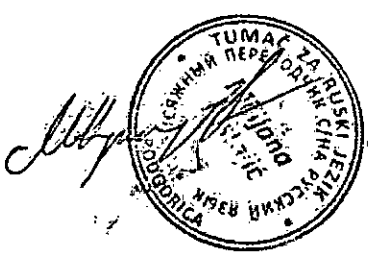
Ovo Punomoćje stupa na snagu danom potpisivanja i proizvodiće pravno dejstvo do pisanog opoziva.

Настоящая доверенность вступает в силу с даты ее подписания и будет действовать до момента ее отзыва в письменной форме.

Vlastodavac/Доверитель

Pavel Zadorin/Павел Задорин





Ja, NOTAR, Branka Kašćelan, Kotor, Stari grad 495

potvrđuje da je PAVEL ZADORIN

[redacted]

svojeručno potpisao ovu ispravu: Punomoćje.

(svojeručno potpisao ovu ispravu/na ispravu stavio otisak prsta/ priznao potpis za svoj)

///

(svojeručno potpisao ovu ispravu/na ispravu stavio otisak prsta/ priznao potpis za svoj)

[redacted]

(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

ili izjavom svjedoka ///

(ime i prezime, zanimanje, adresa i mjesto prebivališta odnosno boravšta, ulica i broj)

čiji identet utvrđen na osnovu ///.

(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Ime i prezime lica čiji se potpis ovjerava ispisao je svjedok ///

čiji je identitet utvrđen na osnovu ///.

(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Imenovanom je isprava pročitana pomoćju tumača za ruski jezik Milijane Krstajić.

(pročitana/pročitana pomoću tumača/prevedena sadržina)

Identitet tumača je utvrđen na osnovu ličnih podataka, DK 4/17.

(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Imenovani je ovlašćen za zastupanje na osnovu Rješenja DK 4/17 .

(akt kojim je dato ovlašćenje za zastupanje)

Prema članu 10 stav 2 Zakona o ovjeri potpisa, rukopisa i prepisa, notar nije odgovoran za sadržinu isprave na kojoj se vrši ovjera potpisa, niti je dužan da utvrđuje da li lice čiji se potpis ovjerava ima pravo da potpiše ispravu na kojoj se vrši ovjera potpisa.

Broj: OV- 260/2020

Ovjera izvršena dana 02.03.2020., 11:11, U Kotoru

(mjesto ovjere potpisa kada se ovjera vrši van službenih prostorija)

Naknada za rad notara za ovjeru po tarifnom broju 9 u iznosu od 2,50 €, i troškovi u iznosu od 11,00 €, sa PDV-om od 2,84 €, što predstavlja ukupno od 16,34 €, naplaćena je.

Notar
Branka Kašćelan

CRNA GORA
NOTAR
KAŠĆELAN BRANKA
KOTOR

POTVRDA O OVJERI PREPISA

NOTAR Vukčević Slavka, sa službenim sjedištem u Budvi, Trg Sunca br.4, **na zahtjev TEODORA DABOVIĆ,** [redacted]

odudaran sa njenim
rana i nalazi se kod
podnosioca isprave.----------

Javna ili druga isprava je__/____/____/____/____/____/____/____----------
----------(pocjepana, oštećenja ili sumnjiva po svom spoljašnjem izgledu)

Podaci u javnoj ili drugoj ispavi ili ovjerenom prepisu su_____/____/____/____/____/____/
(ispravljeni,preinačeni, brisani, precrtani , umetnutu ili dodati)

Ovjerom notar ne potvđuje istinitost sadržaja javne i druge isprave na kojoj se vrši ovjera potpisa ili rukopisa, odnosno čiji se prepis ovjerava.----------

Prepis je ovjeren u **1 (jednom)** primjerku. ----------

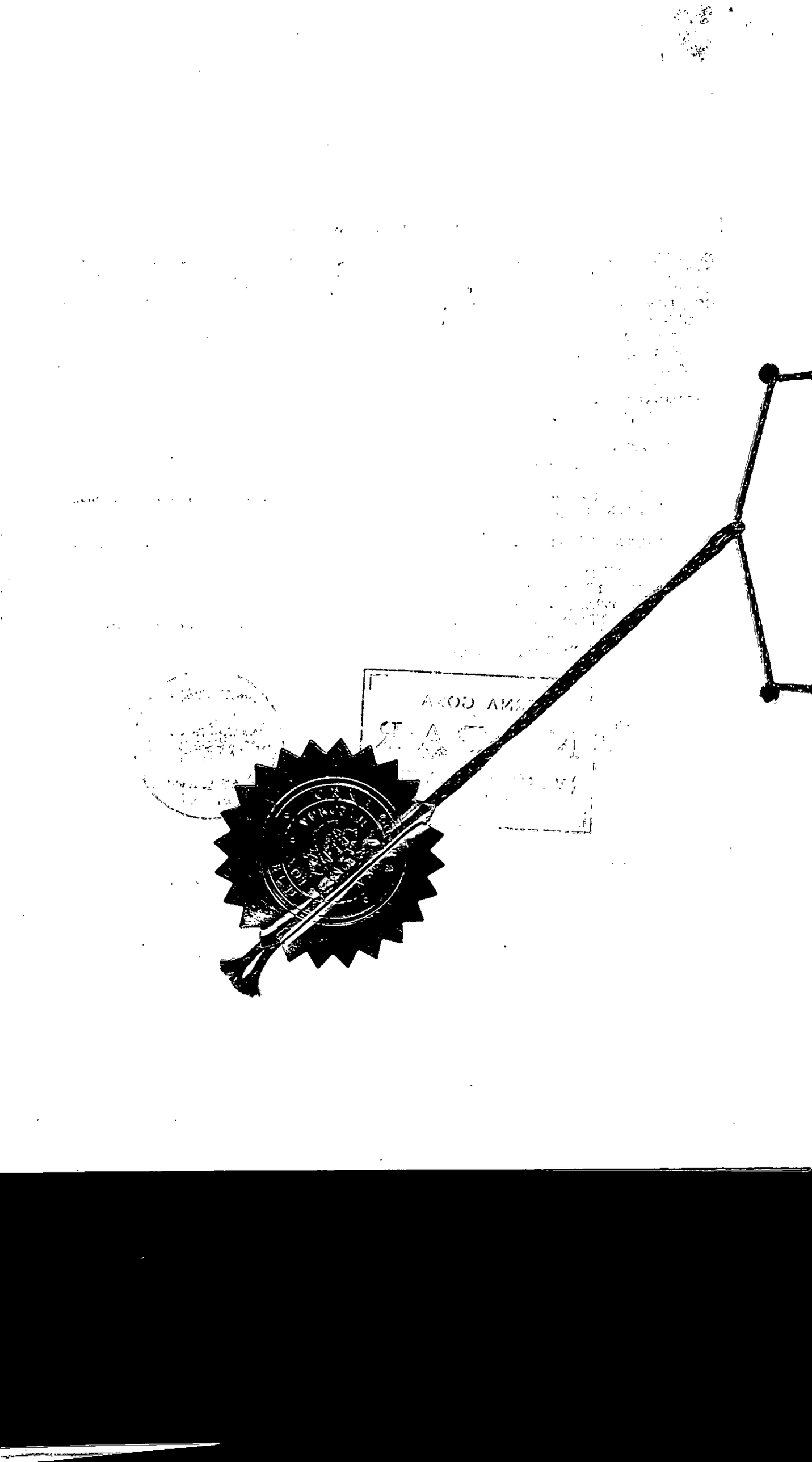
Naknada za rad Notara za ovjeru po tarifnom broju 9 Tarife o naknadama za rad i naknadama troškova notara (službeni list CG br.6/2012) u iznosu od **4,35€** naplaćena je.----------
Naknada za rad notara je obračunata u iznosu od 2,50 €.----------
po tarifnom broju 9 Tarife , troškovi kopiranja u iznosu od 0,10€, a naknada troškova po tarifnom broju 22 u iznosu od 1,00€----------
U cijenu je uračunat PDV u iznosu od 0,76 €.----------

Broj : OV br. 1591/2020

Dana 06.03.2020.godine

CRNA GORA
NOTAR
VUKČEVIĆ SLAVKA
BUDVA

OVJERU IZVRŠIO:
NOTAR
Vukčević Slavka



TUMAČ ZA RUSKI JEZIK
ПЕРЕВОДЧИК РУССКОГО ЯЗЫКА
Neda Koljenšić
DANILOVGRAD

Prevod s ruskog jezika na crnogorski jezik

PREPIS IZVORNE ISPRAVE

77 A G 3722776

PUNOMOĆJE
Grad Moskva.
Dvadeset šesti februar dvije hiljade dvadeseta godina

Ja, **Valery Litvak,** državljanin Države Izrael, datum rođenja: 28.mart 1963.godine, mjesto rođenja: Sovjetski Savez, pol: muški, pasoš Države Izrael 39015924, izdat od strane grada Jerusalima 03.septembra 2018.godine, sa adresom stanovanja: Moskva, ulica Gospitaljnij val br. 5 (pet), zgrada 12 (dvanaest), stan 32 (trideset dva), u daljem tekstu – "Vlastodavac", ovim ovlašćujem:

- **advokatsku kancelariju Prelević OD Podgorica,** [redacted] sledećim lica:
- **Dragana** [redacted]
- **Ninu Papović, JMBG** [redacted]
- **Teodoru Dabović, JMBG** [redacted]
- **Gorjanu Leković, JMBG** [redacted]
- **Mirka Đekića,** [redacted]
- **Bojanu Koljenšić,** [redacted]

(**"Punomoćnici"**)

da u ime i za račun Vlastodavca u svojstvu vlasnika 5 % udjela u privrednom društvu **„Sea Trade" d.o.o. Tivat**, registrovanog u Centralnom registru privrednih subjekata u Podgorici, pod registarskim brojem: 50393944, matičnim brojem: 02669935, sa sjedištem na adresi: Bogišići bb, Tivat (**"Društvo"**),

radi registracije prenosa 5 % udjela u Društvu između gospođe Aleksandre Glinenko, [redacted] i gospodina Valeriya Z[redacted] mogu izvršiti sledeće radnje:

- sačiniti i pred nadležnim notarom potpisati Izjavu kojom se Vlastodavac odriče prava preče kupovine 5% udjela u Društvu od Prenosioca udjela i daje saglasnost za registraciju prenosa 5% udjela u Društvu na Sticaoca udjela;
- u ime Vlastodavca potpisati prečišćeni statut Društva;
- pred nadležnim Centralnim registrom privrednih subjekata izvršiti registraciju 5% udjela u Društvu na Sticaoca udjela;
- potpisati registracionu prijavu (obrazac PS02);

- izvršiti predaju i preuzimanje registracionih dokumenata iz Centralnog registra privrednih subjekata u Podgorici;
- podnijeti sve neophodne zahtjeve, potpisati bilo koji drugi dokument, izjavu ili odluku kao i preduzeti sve pravne i faktičke radnje koje smatraju neophodnim ili korisnim u postupku registracije prenosa 5% udjela u Društvu na Sticaoca udjela ;
- podnijeti zahtjev i preuzeti Izvod iz Centralnog registra privrednih subjekata, nakon izvršene registracije prenosa udjela u Društvu;
- prenijeti ovlašćenja iz ovog punomoćju, po sopstvenom izboru, na druga lica povezana sa advokatskom kancelarijom Prelević OD Podgorica.

Punomoćje se izdaje na tri godine sa pravom prenosa ovlašćenja na druga lica.
Sadržaj članova 185-189 Građanskog zakonika Ruske Federacije Vlastodavcu je pojašnjen.
Tekst ovog punomoćja sam pročitao lično i naglas.

Ja, kao stranka u ovom pravnom poslu, razumijem pouke notara o pravnim posledicama izdavanja punomoćja. Uslovi ovog pravnog posla odgovaraju mojim stvarnim namjerama.

Podatke, koje je notar utvrdio na osnovu mog kazivanja, tačno su unijeti u tekst punomoćja.

Vlastodavac *Litvak Valerij* *potpis*

Ruska Federacija
Grad Moskva
Dvadeset šesti februar dvije hiljade dvadeseta godina

Ovo punomoćje sam ovjerio ja, Ivanov Boris Sergejevič, notar grada Moskve.
Sadržaj punomoćja odgovara slobodnoj volji Vlastodavca.
Punomoćje je potpisano u mom prisustvu.
Identitet Vlastodavca je potvrđen, njegova sposobnost je provjerena.
Zavedeno u registru pod brojem **77/850-n/77-2020-4-539.**
Naplaćena administrativna taksa (po tarifi): 500 rub. 00 kop.
Naplaćeno za usluge pravnog i tehničkog karaktera: 2000 rub. 00 kop.

B.S. Ivanov

potpis

*(Okrugli pečat: prvi red:notar B.S. Ivanov*drugi red: notarski okrug grada Moskve*treći red: nečitko; u centru: Grb RF)*

TUMAČ
Neda Koljenšić
za ruski jezik postavljena u Crnoj Gori rješenjem ministra pravde Crne Gore od 03-745-11229/18-2 od 24. januara 2019. godine, na vrijeme od pet godina, potvrđuje da je ovaj prevod vjeran originalu.
Troškovi prevoda iznose _____ €.
Podgorica 05.03.2020
Potpis

ПЕРЕВОДЧИК
Neda Koljenšić
Переводчик, назначенная в Черногории в соответствии с Решением Министерства юстиции № 03-745-11229/18-2 от 24 января 2019 года сроком на пять лет, подтверждает что данный перевод верен оригиналу.
Стоимость перевода составляет _____ €.
Подгорица 05.03.2020

77 А Г 3722776

ДОВЕРЕННОСТЬ

Город Москва.
Двадцать шестого февраля две тысячи двадцатого года.

Я, гр. Литвак Вале

(доверяю):

адвокатской конторе Прелевич ТО Подгорица, регистрационный номер: 20015303, инд. налоговый номер: 02420627, адрес: Черногория, г. Подгорица, ул. Святого Петра Цетинского 130/VII, **и по отдельности следующим лицам:**

· **Драгану Прелевичу,**

· **Нине Папович,**

· **Теодоре Дабович,**

· **Горяне Лекович,**

· **Мирко Дьекичу,**

· **Бояне Коленши**

(**"Поверенные"**),

от имени и за счет Доверителя, действующего в качестве владельца 5% доли в хозяйственном обществе "Sea Trade" д.о.о. Тиват, зарегистрированном в Центральном реестре хозяйственных субъектов в Подгорице за регистрационным номером 50393944, ИНН 02669935, с местом нахождения по адресу Богишичи б/н, Тиват, ("Общество").

в целях передачи 5% доли в Обществе между госпожой Александрой Глин („Продавец доли") и **господином Валерием Залорины**
следующие действия:

· Составить и подписать у компетентного нотариуса Заявление Доверителя об отказе от права преимущественной покупки доли в Обществе – 5% у Продавца доли, которым Доверитель дает согласие на регистрацию доли в Обществе – 5% на имя Покупателя доли;

· От имени Доверителя подписать изменения и дополнения к Уставу;

· Выполнить регистрацию в Центральном реестре хозяйственных субъектов доли в Обществе – 5% на имя Покупателя доли;

· Подписать заявку на регистрацию изменений в учредительные документы (форма PS02);

· Выполнить передачу регистрационных документов в Центральном реестре хозяйственных субъектов в Подгорице и их получение;

· Подать все необходимые заявки, подписать любой другой документ, заявление или решение, а также совершать все юридические и фактические действия, которые считаются необходимыми или полезными в процессе регистрации передачи доли в Обществе – 5% на имя Покупателя доли;

· Подать заявление и получить Выписку из Центрального реестра хозяйственных субъектов, после регистрации передачи доли в Обществе;

· Передать предоставленные по настоящей доверенности полномочия третьим лицам, аффилированным с адвокатской конторой Прелевич ТО Подгорица, по собственному усмотрению Поверенных.

Доверенность выдана сроком на три года, с правом передоверия полномочий по настоящей доверенности другим лицам.

г.Моск-

-ва

Содержание статей 185-189 Гражданского кодекса Российской Федерации доверителю разъяснено.

Содержание настоящей доверенности прочитано мной лично и зачитано мне вслух.

Я, как участник сделки, понимаю разъяснения нотариуса о правовых последствиях совершаемой сделки. Условия сделки соответствуют моим действительным намерениям.

Информация, установленная нотариусом с моих слов, внесена в текст сделки верно.

доверитель _____

Российская Федерация

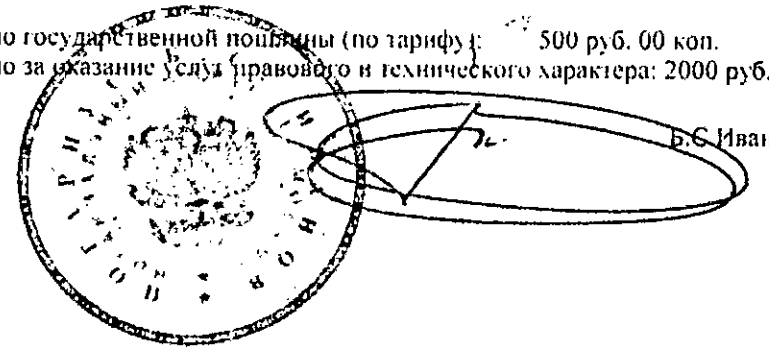
Город Москва

Двадцать шестого февраля две тысячи двадцатого года

Настоящая доверенность удостоверена мной, Ивановым Борисом Сергеевичем, нотариусом города Москвы.
Содержание доверенности соответствует волеизъявлению лица, выдавшего доверенность.
Доверенность подписана в моем присутствии.
Личность подписавшего доверенность установлена, его дееспособность проверена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/850-н/77-2020-4-539

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 500 руб. 00 коп.
Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 2000 руб. 00 коп.



Б.С. Иванов

POTVRDA O OVJERI PREPISA

NOTAR Vukčević Slavka, sa službenim sjedištem u Budvi, Trg Sunca br.4, **na zahtjev TEODORA DABOVIĆ,** [redacted] **Boškovića** [redacted]

77AG 3722776 na ruskom jeziku sa prevodom na crnogorski jezik, poduđaran sa njenim izvornikom koji je sačinjen mehaničkim sredstvom (računar), koja ima 2 (dvije) strane i nalazi se kod podnosioca isprave.----------
---
Javna ili druga isprava je__/__/__/__/__/__/__/__---------- ----------(pocjepana, oštećenja ili sumnjiva po svom spoljašnjem izgledu)

Podaci u javnoj ili drugoj ispavi ili ovjerenom prepisu su__/__/__/__/__/__/__
(ispravljeni,preinačeni, brisani, precrtani , umetnutu ili dodati)

Ovjerom notar ne potvđuje istinitost sadržaja javne i druge isprave na kojoj se vrši ovjera potpisa ili rukopisa, odnosno čiji se prepis ovjerava.----------

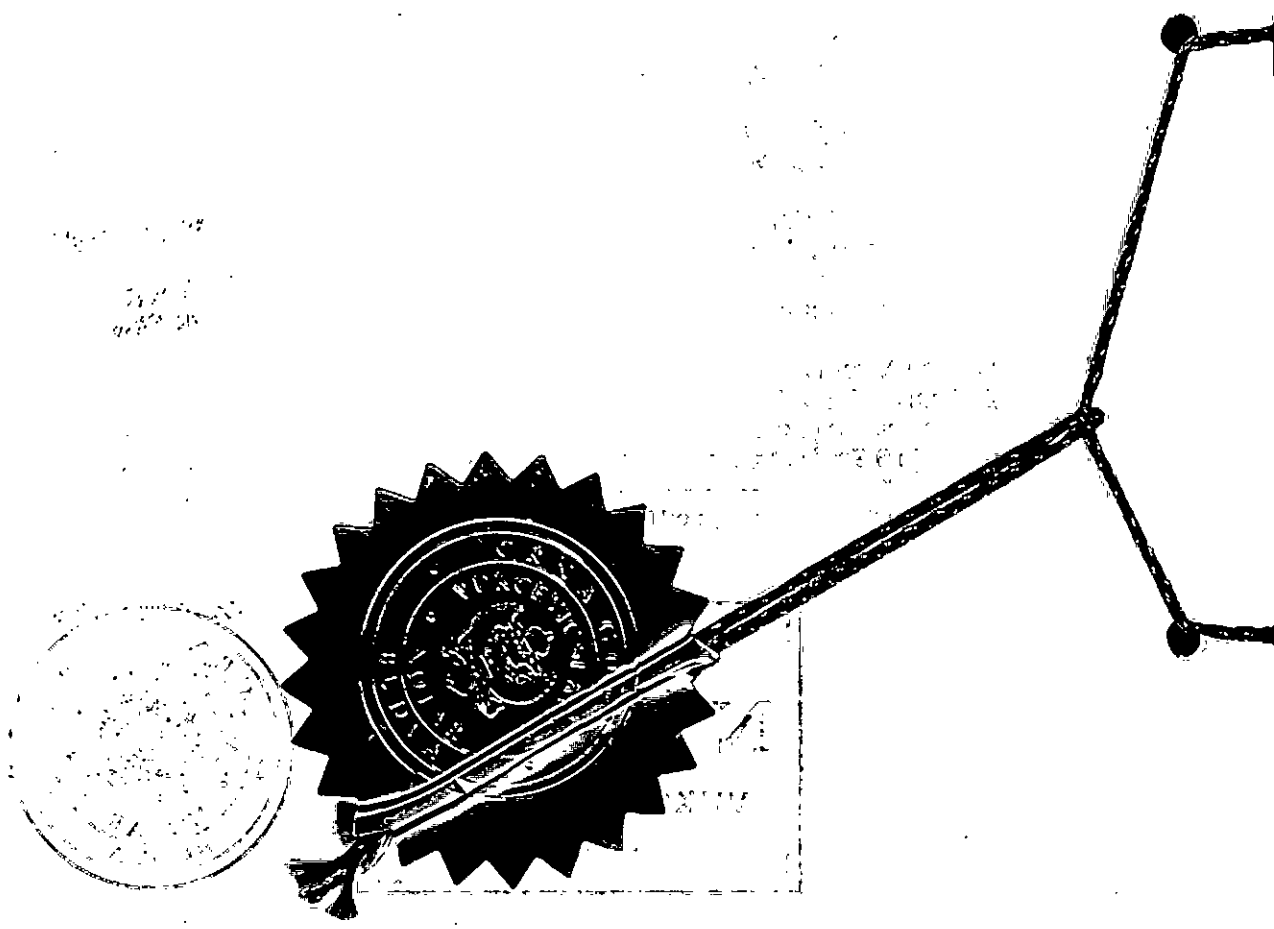
Prepis je ovjeren u 1 **(jednom)** primjerku. ----------

Naknada za rad Notara za ovjeru po tarifnom broju 9 Tarife o naknadama za rad i naknadama troškova notara (službeni list CG br.6/2012) u iznosu od **4,35€** naplaćena je.----------
Naknada za rad notara je obračunata u iznosu od 2,50 €.----------
po tarifnom broju 9 Tarife , troškovi kopiranja u iznosu od 0,10€, a naknada troškova po tarifnom broju 22 u iznosu od 1,00€----------
U cijenu je uračunat PDV u iznosu od 0,76 €.----------

Broj : OV br. 1590/2020

Dana 06.03.2020.godine

CRNA GORA
NOTAR
VUKČEVIĆ SLAVKA
BUDVA

OVJERU IZVRŠIO:

CRNA GORA NOTAR Vukčević Slavka BUDVA NOTAR BUDVA